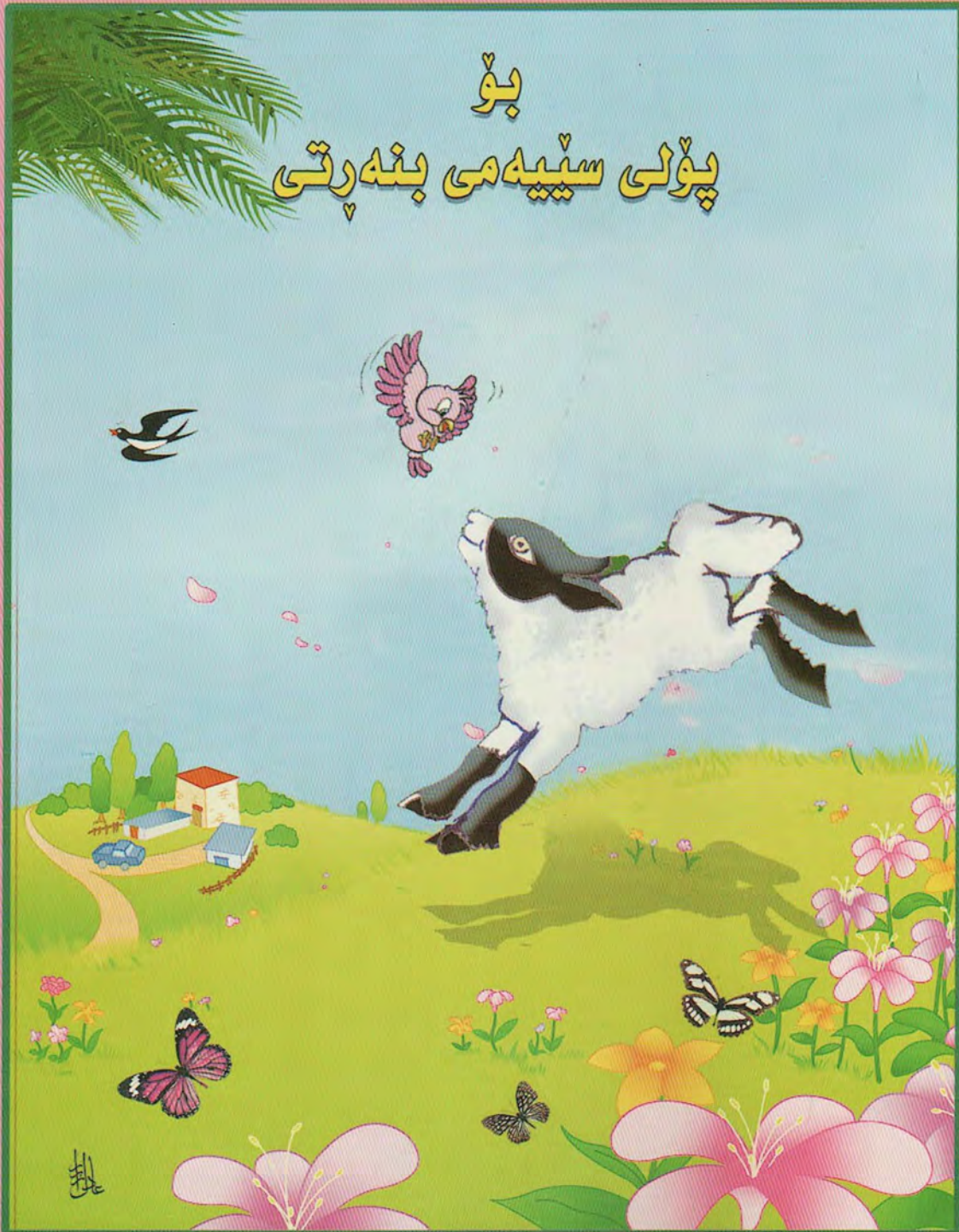


خویندنه وهی کوردی





بہ مہ نئیہ کان

حکومہ

بہ ریوہ ب

خویندنه وهی کوردی

بو

پۆلی سییہ می بنه رته تی

دانانی

لیژنه یه ک له وهزاره تی پهروه رده

بژارکردنی

سادیق ئەحمەد عوسمان روستایی

خسرۆ علی جەسەن ئیسماعیل محەمەد عەبدوڵا

نەمام جلال رشید

کۆچی ۱۴۳۷

زایینی ۲۰۱۶

کوردی ۲۷۱۶

چاپی نۆیەم

له سه ره تاي ساه وه



براکانم! خوشکه کانم!

هاورپي خوشه ويسته کانم!

دهرگای مه کتەب کرایه وه

پشوی هاوین برایه وه

جا نورهی قوتابخانه یه

که بو زانین هیلانه یه

به یه کتر شاد ده بینه وه

ریگای خویندن ده گرینه وه

کاکه ی فه للاح- دیوانی (چرۆ)

واتاي وشەكان:

وشە	واتا
هاورپى	: ھەقال
پشوو	: بەن قەدان، ھەسانەو، ھەوانەو
مەكتەب	: قوتابخانە، خویندنگە

راھىتان (۱)

وہ لامي تہم پرسيارانہ بدەوہ:

۱. چۆن پشووۋى ھاوینت بەسەر برد؟

۲. كوی بۆ زانین ھیلانەيە؟

راھىتان (۲)

تہم بۆشايانہ بہ وشەي گونجاو تەواو بکە:

۱. براکانم

۲. خوشەويستە کانم.

۳. جا نۆرەي

۴. كە بۆ ھیلانەيە.

چالاکى (۱)

مامۆستا سووده كانى پشوى هاوین بۆ قوتايييان پرونده كاته وه.

چالاکى (۲)

كورپ: ئەم كورپە ئەم كورپانە

تۆش ئەم وشانە وهك ئەوهى سەر وهى لیبكه.

كريكار

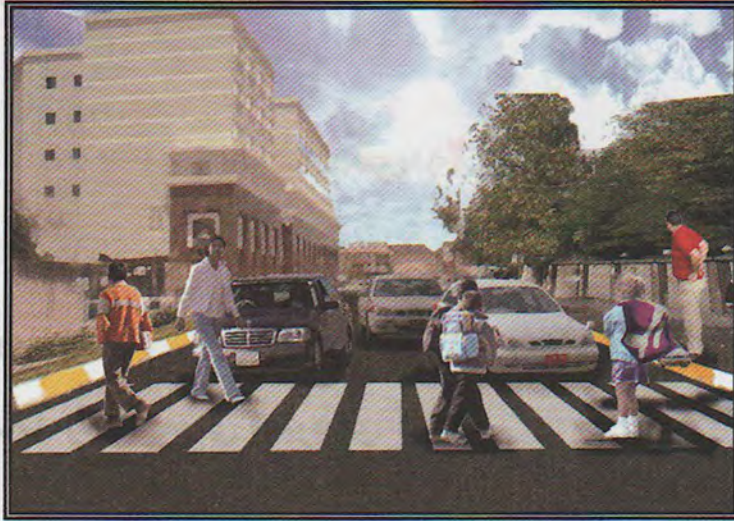
جوتيار

كيژ

دار

گول

ره‌وشتی باش



سیروان خوشکیکی بچو کی هه‌بوو ناوی (قیان) بوو.

پوژتیک سیروان له خوشکه بچو که که‌ی خوی پرسی:

قیان! که ده‌چیت بو قوتابخانه، به کویدا ده‌رویت؟

قیان گوتی:

به‌سه‌ر قه‌راغی ریگه‌دا ده‌روم.

سیروان: قیان! ته‌گه‌ر ویستت له‌م به‌ری ریگه‌که‌وه بپه‌ریته‌وه ته‌وبه‌ری

ریگه‌که‌چی ده‌که‌یت؟

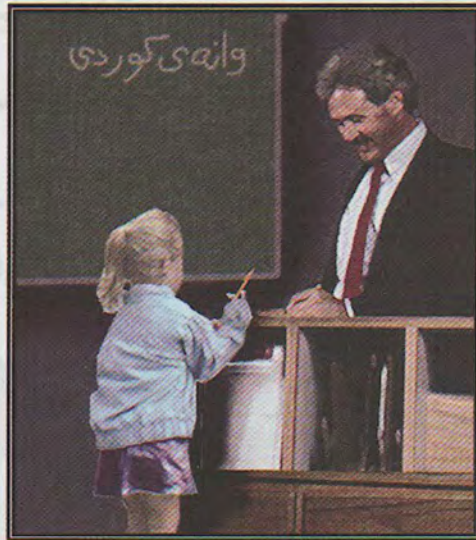
قیان: ته‌گه‌ر له‌ ریگه‌ بپه‌رمه‌وه، به‌لای راست و چه‌پدا ده‌نورم.

ته‌گه‌ر دیتم ئوتۆمبیلک دیت، له‌لایه‌کی ریگه‌که‌ راده‌وه‌ستم تا

راده‌بوریت، ئینجا ده‌په‌رمه‌وه.

سیروان: ڦیان! له خویندنگه چی فیږ ده بیت؟.

ڦیان: خویندنه وه و نووسین و رهوشتی بهرزو وینه و ژماره و گه لیک
بابه تی دیکه فیږ ده بم.



سیروان: له کاتی پشوودا چی ده که بیت؟.

ڦیان: له پشوودا ده چمه مهیدانی قوتابخانه و له گه له هه قاله کانمدا گه مه
ده که م و بازار به کهس ناگه یه نم.

سیروان: پیښ بلی، نه گهر خامه یا شتیکی دیت له گورپان دوزییه وه چی
لینده که بیت؟

ڦیان: نه گهر قه له م یا شتیکی دیم دوزییه وه به شوین خاونه که ی
ده گه پریم و دهیده مه وه. نه گهر نه مزانی هی کییه دهیده مه دهستی
ماموستاکه م.

واتای وشهکان

وشه	واتا
خاوهن	: خودان
راده بوریت	: تیده په ریت
رپیگه	: جاده، شاپی، شه قام
هه قال	: برادر، ئاوهل
گه مه	: یاری، وازی، لاری
دۆزییه وه	: دیتیه وه، قه دیت
ده نۆرم	: ته ماشا ده کهم

راهیتان

وه لآمی ئەم پرسیارانه بده وه:

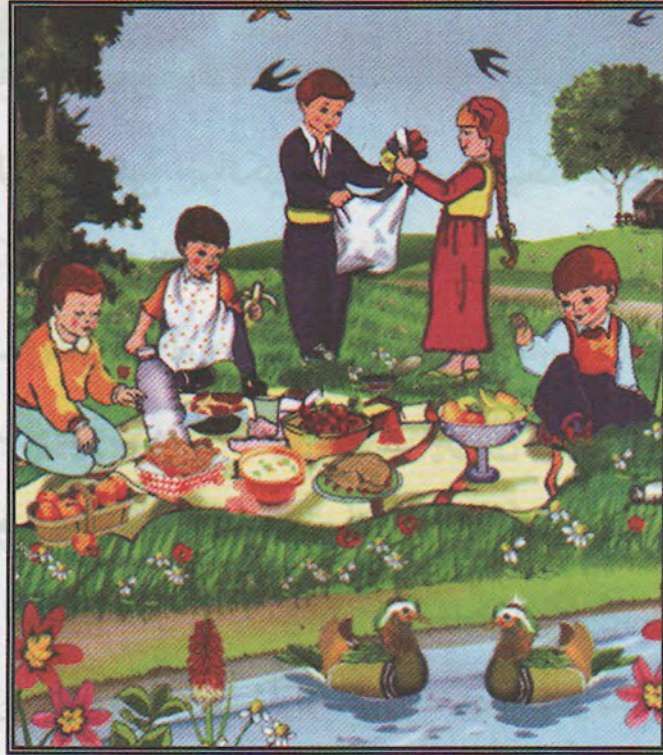
۱. سیروان خوشکیکی بچووکى هه بوو، ناوی چی بوو؟
۲. فیان، که ده چوووه قوتابخانه، به کویدا ده پرۆیشت؟
۳. فیان له قوتابخانه چی فیرده بیت؟
۴. فیان له کاتی پشوودا چی ده کات؟
۵. فیان ئە گهر پینووسیکی، له گۆره پانی قوتابخانه دا دۆزییه وه، چی لیده کات؟

چالاقى

بۆ خوشنوسىن

(قوتابخانە بۆ زانين ھىلانەيە)

ئەم دېرە بە خەتتىكى جوان لە تىننوسە كەت دووجار بنوسەوہ.



چۆلەكە و رېئوى



چۆلەكە يەككى جانكېلە لە دارستانىك بۇ دانەوئەلە دەگەرا،
لەناكاو رېئوىيە كى لىپەيدا بوو پەلامارى داو گرتى.
چۆلەكە بەستەزمان لەبەر دەستى رېئوى تەلەكە بازدا وەكو بى ناو ئاو
دەلەرزى. رېئوى بە فيزىكەو وە چۆلەكە پىرسى: ئەرى پىم نالىت توى
بىدەسەلات بوچى دلخوش و بەختيارىت؟ بەراستى سەپرە! من بەم
هەموو هيزو توانايەمەو وە هەمىشە دلتنەنگم، كەچى چۆلەكە يەككى
لاوازى وەك تۆ هەردەمە لە ئاوازيك لىدەدەيت و ئەم چل و ئەو چل
دەكەيت. چۆلەكە بەسەزمان بە ترس و لەرزەو و گوتى: رېئوى ئەگەر
دەتەوئەت هوى بەختيارىم بزانىت بەرم بەدە با بفرمە سەر يەككىك لەو
چلانە، ئەوجا گويم لىبگرە نەينى خۆمت بۇ ئاشكرا دەكەم جا ئەگەر
گويم لىبگرىت لەو وە چاكتر نىيە سىسەلە يەككى وەكو من بخوى؟



رېوی هه نديك بيريكرده وه و ئه و جا چۆله كه كه ی به ره لاکرد .
چۆله كه كه فریبه سهر داریکی بلندو تۆزیک حسایه وه، گوتی: ئهی
رېوی من سهره پای بیده سه لاتییم هه میسه دلخوش و به ختیارم، چونکه
هیچ بیر له ئازاردانی کهسانی دی ناکه مه وه و زۆرداریم به خه یال نایه ت،
به لام توی فیلباز به ئازاردانی بیده سه لاتانه وه خه ریکیت و هه ر بیر له
زۆرداری ده که یته وه، له بهر ئه وه هه موو کاتیک له غه م و په ژاره دا
ده ژیت و دوژمنت زۆره .

واتای وشهکان

وشه	واتا
چۆله که	: چویچک، کیشکه
له ناکاو	: له پر
په لاماریده دات:	پریده داتی
به فیزیکه وه:	به له خۆبایی بوونه وه، به لووت به رزییه وه
چل	: تای دار، لق
سیسه له یه کی:	لاواز
په ژاره	: خه م، خه فته

راهینان

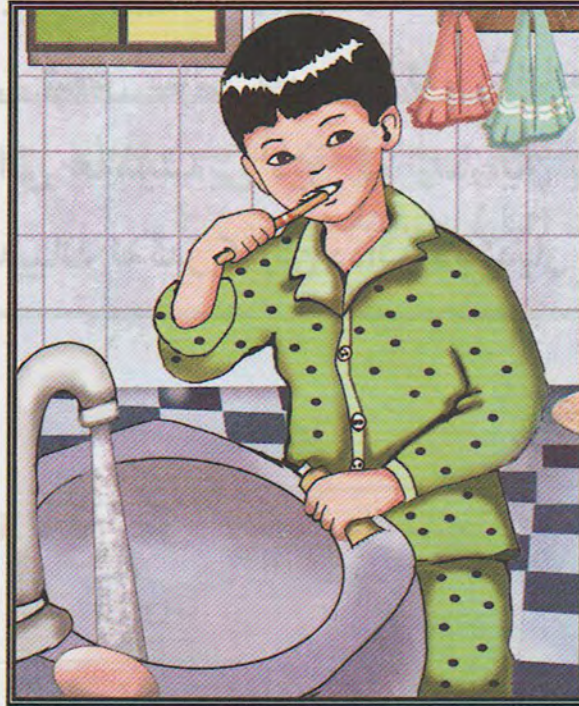
وه لآمی ئەم پرسیارانه ی خواره وه بده وه:

۱. بوچی ریوی په لاماری چۆله که که یدا؟

۲. ریوی به چی به نابانگه؟

۳. نهینی چۆله که که چی بوو؟

ددانه كانمان



خویندکارانی خوشه ویست: دروستی ددانه كانمان نیشانهی
تهدروستیمان، بویه پیویسته ئاگاداری ددانه كانمان بین، رۆژانه به
فلچه و ههویری ددان بیانشۆین. له دوای ههر ناخواردنیکدا پاکیان
بکهینهوه، شیرینی کهم بخۆین. ههروهها وا باشه جاروبار بچینه لای
پزیشکی ددان بۆ پشکنین و پاراستنیاں له کلۆری و نهخۆشی دیکه.

مرؤف به دوو جار ددانی دین:

ددانه کانی جاری یه کهم پییانده گوتریت: ددانی شیری، ژماره یان بیست ددانه، له تمه منی شهش سالی بهو لاره هم ددانانه ده کهون و دواي ماوه یه کی دی ددانی همیشی دین که ژماره یان سی و دوو ددانه. هم ددانه همیشی یانه نه گهر کهوتن ددانی دیکه یان له جی نایه ته وه.

واتای وشه کان

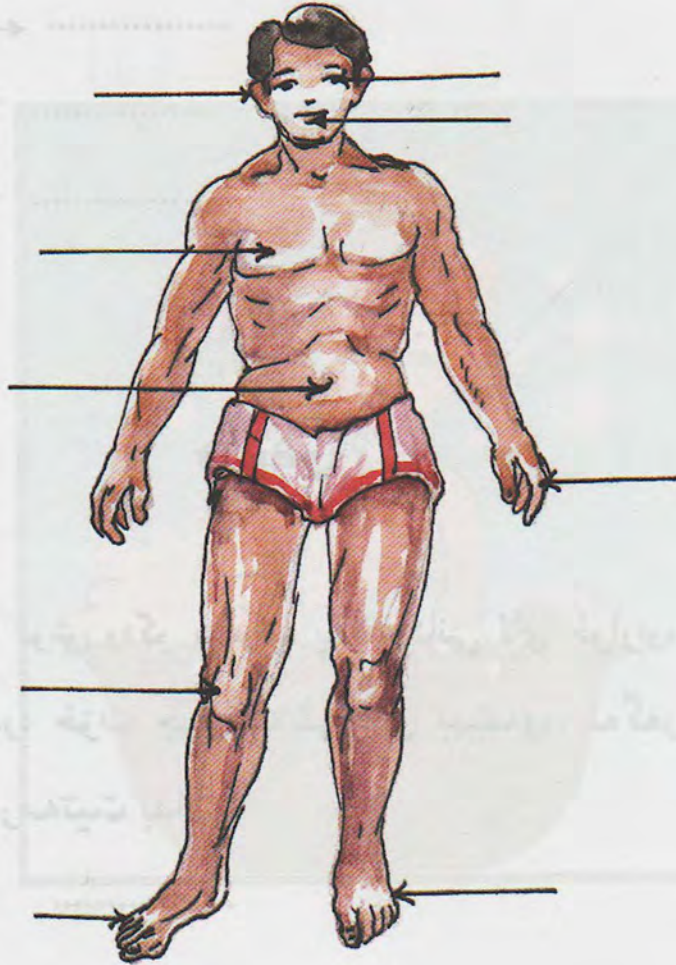
<u>وشه</u>	<u>واتا</u>
ته ندروستی	: ساخله میا له شی
بویه	: له وا
پاکیان بکه ینه وه	: پاکژیان بکه ین
نه خوشی	: نه ساغی
پییانده گوتریت	: دبیترنی
به ولاره	: نه ولاتر
نایه ته وه	: ناهیته وه

چالاقى (۱)

قوتاييىانى خوشهويست

ئەم ئەندامانەي خوارەوہي لەشى مرؤف لەسەر ويىنەكە دياربەكە:

ناوك، سينگ، چارو، گوي (گوه)، ئەژنۆ (چۆك)، دەم،
ئەنگوست (تبل)، پى، پەنجەي پى.



چالاکی (۲)

دندان ← ددانه کان

چاوه ← چاوه کان

قوتابی ژیر... تۆش ئەم پەشقانە وەکو ئەوانی پیشوو لیبکە:

دەست ←

ئەنگوست ←

پەنجە ←

نینۆک ←

چۆک ←

چالاکی (۳)

خۆش × ناخۆش

خویندکاری ژیر: تۆش وەکو سەرەوه پەشقەکانی لای خوارەوه تەواو بکەو

لە ژمارە حەفتەوه خۆت چوار پەیشی دی بهینەوه. ئەگەر نەتزانێ با

مامۆستاکەت یارمەتیت بدات:

..... × ۱. ساز

..... × ۲. بەجی

..... × ۳. ئارام

..... × په سهند ۴.

..... × ۵. رېښک

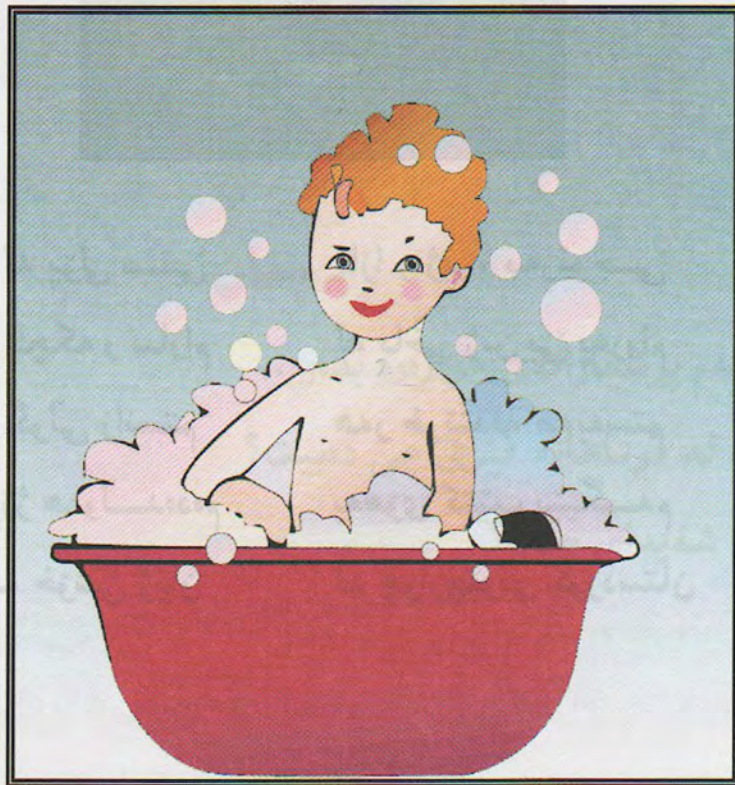
..... × ۶. پاک

..... × ۷.

..... × ۸.

..... × ۹.

..... × ۱۰.



قوتابیم



قوتابیم له پۆلی سی
بولبولی گچکه و ساوام
شهیدای گوئی زانستم
شه و رۆژ ههولدهدم
تا بگه مه خوشی ژیان

نازا و ژیر، بهریوجی
له باخی ژین بی پهروام
هه ر خویندنه مه بهستم
بههوی کتیب پیبگه م
له چوارچیوهی کوردستان

"عهزیز مه لا رهش"

واتای وشهکان

وشه	واتا
ژیر	عاقل، هوشمند
بی پەروام	بی ترسم، بی باکم
شهیدا	عهودال
به‌ریوجی	ریکوپیک
هه‌ولده‌دهم	کۆشش ده‌که‌م، تێده‌کۆشم، دخه‌بتم
پیبگه‌م	بیگه‌می، بگه‌همی

راهینان (۱)

وه‌لامی ئەم پرسیارانه‌ی خواره‌وه بده‌وه:

۱. تۆ له قوتابخانه فیڤی چی ده‌بیت؟

۲. تۆ شه‌یدای چیت؟

راهینان (۲)

ئەم بۆشاییانە پر بکەوہ:

۱. قوتاییم لە

۲. ھەر خویندە

۳. لە باخی ژین

۴. شەو و رۆژ

۵. بگەمە خوشی

۶. لە چوارچیوہی

چالاکى (۱)

خویندکاریکی دەنگخۆش سروودیکی کوردی بلیت.

چالاکى (۲)

بە خەتیکی جوان دووجار ئەم دێرە ھۆنراوہیە بنووسەوہ.

بخوینە چونکہ خویندان

مەرھەمە بۆزامی گەل

ئەنجامى درۆكردن



پۆلەكەم، درۆكردن پەشتىكى نەشېرېنە، ئەنجامى زۆر خراپە با
ئەم چىرۆكەتان لەسەر خراپى درۆكردن بۆ قەگىرم:
جارىكىان، شوانىك مەپەكانى دەلەوەراند، لە پىر ھاوارى كرد:
- ھۆ خەلكىنە بگەنە ھانام، گورگ مەپەكانى منى خوارد!!
خەلك بۆ پزگاركدنى مەپەكانى خىرا پايان كرد، بەلام شوان لە قاقاي
پىكەنىنى داو گوتى: -
بە خوا وا نەبوو درۆم كرد.

پۆژ هات و پۆژ چوو، گورگ به راستی كهوته ناو مه‌پ و مالا ته كه و

شوان هاواری ليههستا:

خه لكينه، ته‌ي هاوار گورگ مه‌په‌كاني مني خوارد، زوو فريام كهون!

خه لكه كه گويايان پي نه‌دا چونكه پيشتر شوانه دروي له گه‌ل كردبوون،

بويه گورگ مه‌په‌كاني بي سه‌روبه‌ر كردن.

جا پۆله‌كام... درۆ كردن هه‌موو كاتيگ ته‌نجامي خراپي هه‌يه.

هه‌ر وه‌ك پيره‌مي‌ردى شاعير ده‌لييت:

درۆزن تاگري له مال به‌ربوو بوو

وتيان درويه كه‌سى بو نه‌چوو.

واتای وشهگان

وشه	واتا
ده له وه پراند	دچه راند
گوی	گوه
شقان	شوان
مه پر	په ز
له پر	له ناکاو
بگه نه هانام	فریام که ون، بگه نی

راهینان

وه لآمی ئەم پرسیارانه بده وه:

۱. شوانه که چ درۆیه کی کرد؟
۲. خه لک که به هانای مه ره کانه وه هاتن، شوانه که چی گوت؟
۳. بوچی خه لک له جاری دووه مدا باوه پریان به شوانه که نه کرد؟

چالاکي (۱)

وشه و پرسته کانی لای خوارهوه بخوینهوه و ژماره کانیان له ژیر وینهی گونجاودا بنووسه:

۱. هیلکه ده کات

۹. دایکی جووجه لاته

۲. خیرایه

۱۰. ده بارینیت

۳. ده وه پیت

۱۱. ده حیلینیت

۴. گاره گار ده کات

۱۲. خوری هه یه

۵. کر ده که ویت

۱۳. دره

۶. شیرمان ده داتی

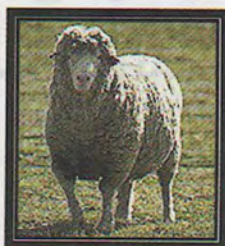
۱۴. به رزه و لآخه

۷. به وه فایه

۱۵. دایکی تووتکانه

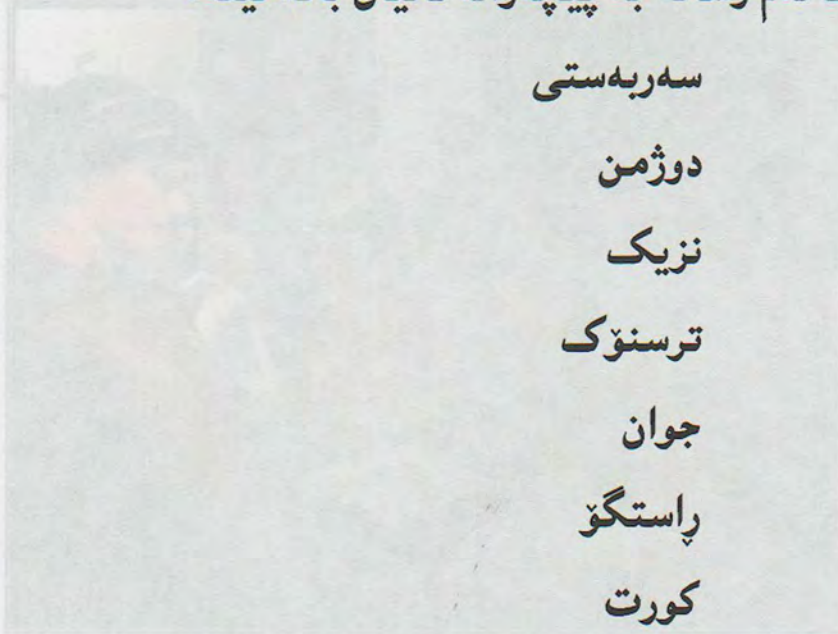
۸. سواری ده بین

۱۶. دایکی بهرخانه



چالاکى (۲)

به هیلېک ئەم وشانه به پېچهوانه کانیاں بگه هینه:



درۆزن سهر به ستي

ناشیرين دوژمن

خراب نزیک

خیرا ترسنۆک

زوو جوان

ئازا راستگۆ

دوور کورت

دۆست درهنگ

ژێرده ستي چاک

دریژ له سه رخۆ

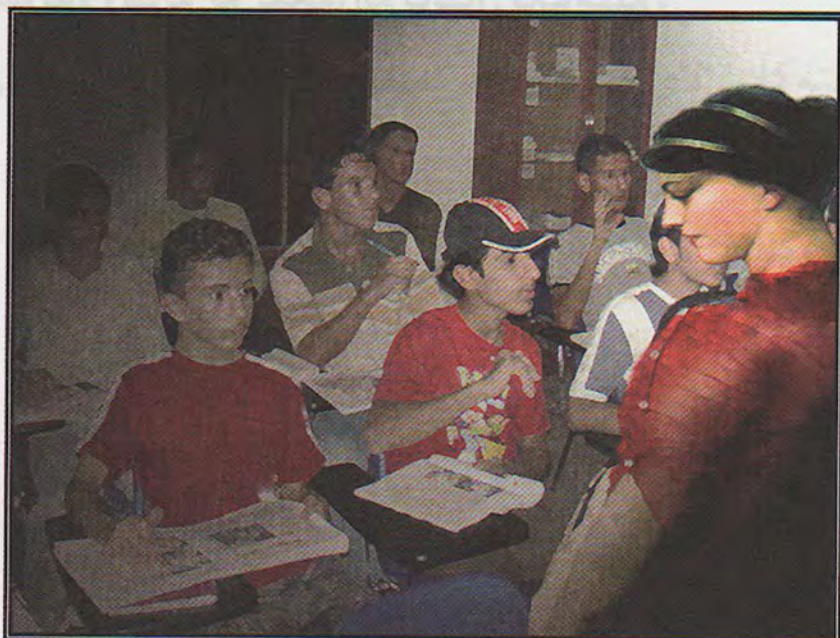
چالاکى (۳)

به ریز مامۆستا / ده کرى له شیوهی نواندنیک ئەم به سه رهاته له ناو

پۆل له لایه ن چهند قوتاییه که وه نمایش بکه ن.

خۆشت یارمه تی قوتاییه کان بده بۆ ئەنجامدانی ئەم کاره .

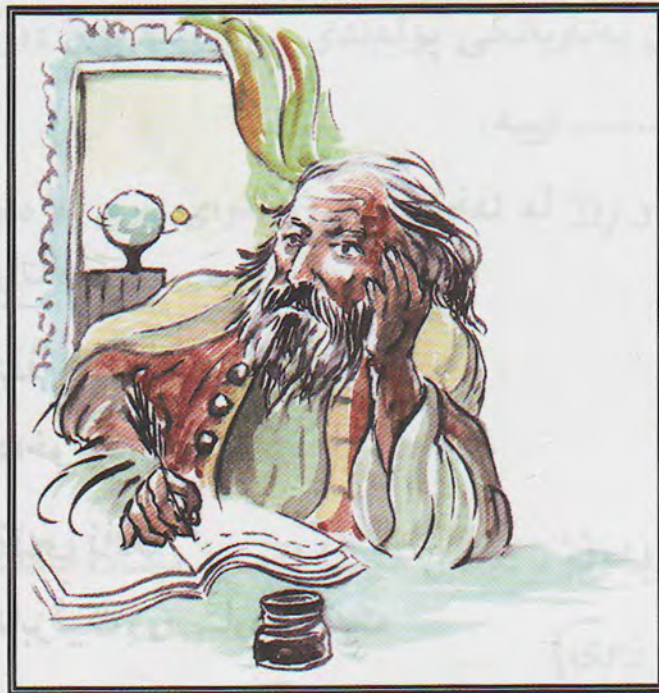
زانایه کی نه هر



کارزان مندالیکی زیرهک بوو، ده میک بوو بیری له چونیته تی
په یدابوونی شهوو رۆژ ده کردهوه، بویه له مامۆستای پرسى:
مامۆستا پیمان نالیی شهوو رۆژ چۆن په یدا ده بن؟
مامۆستا ئافهرینی له م پرسیاره کرد و ئهوجا گوتى:
قوتابیانی خوشهویست:

سه دان سال له مهوبه ر زانیان وایان ده زانی که خۆر له ئاسمان
ده سوریتتهوه و بهو سوورانه وهیه شهوو رۆژ په یدا ده بن.

کارزان: واته وایان دهزانی که زهوی بی جوولّه یه و خور جوولّه و سورانه وی هه یه.
 ماموستا: به لئی، به لام پاش سه دان سال زانای به نوابانگی پوولّه ندی
 (کوپهر نیکوس) ته م بیروپرایه ی راستکرده وه.



تازاد: ماموستا چون هه لئه که ی راستکرده وه؟
 ماموستا: پوولّه کانم، پاش لیکدانه وه یه کی زور بوی دهرکه وت که خور
 هیچ جوولّه ی نییه، به لکو زهوی دوو جور جوولّه ی هه یه.
 جوری یه که م، به ماوه ی سالیک به دهوری خوردا ده سورپیته وه به م
 سورانه وه یه ههر چوار وهرزی سال په یدا دهن،
 (به هار، هاوین، پاییز، زستان)

جۆرى دووه مېش به ماوهى شهو و رۆژيک به دهورى خويدا ده سوورپيته وه بهم سووران هويه شهو و رۆژ پهيدا ده بن. بهم زانايان بۆيان ده رکهوت، که جگه له جوولهى زهوى خوريش دوو جوولهى ههيه. کارزان: زۆر سوپاس مامۆستا گيان.

ههزاران سلاو له يادى زاناي نهمر کۆپه رنيکۆس* و سوپاس بۆ هه موو زانايان.

واتاي وشهکان

<u>وشه</u>	<u>واتا</u>
خۆر	: رۆژ
ده سوورپيته وه:	ده خو ليته وه
گۆي زهوى :	تۆپي زهوى
بى جوولهيه :	نابزقيت، وه ستاوه، ناقيت

دوژمى زانا له دۆستى نهزان چاکتره .

* کۆپه رنيکۆس: زاناييه کى گهردوونناسى پۆله ندى بوو له سالى ١٤٧٣ز له دايک بووه و له سالى ١٥٤٣ز کۆچى دوايى کردووه .

راھینان

- تەم بۆشاییانەى خوارەوہ بە وشەى گونجاو پىر بکەوہ:
۱. سەدان سال لەمەوبەر زانایان وایان دەزانى کە
 ۲. زەوى بە دەورى خۆردا و ھەر پەیدا دەبن.
 ۳. زانای بەناوبانگى پۆلەندى بۆى دەرکەوت کە خۆر ھىچ نییە.
 ۴. شەو و رۆژ لە تەنجامى سووپانەوہى زەوى بە دەورى پەیدا دەبن.

چالاکى (۱)

مامۆستای بەرپىز/ لە گەل خۆتدا ئەمانە ئامادە بکە:

۱. (گۆى زەوى)
۲. چرایەك کە باشتر وایە گلۆپ بىت، ئینجا لەبەردەم قوتابىیان ھەردوو جوولەى زەوى پوونبکەوہ، با چرایە کە بىتە خۆر.

چالاکی (۲)

خویند کارانی خوشه ویست:

ا - سال چهند وهرزه؟ ناوه کاریان بلی و بیاننوسه.

۱. ۲. ۳. ۴.

ب- زهوی به ماوهی چهند کاتژمیّر به دهوری خویدا دهسورپیتتهوه؟ زهوی

به ماوهی کاتژمیّر (دهمژمیّر) به دهوری خویدا

دهسورپیتتهوه.

(ئه گهر نه تزانى له مامۆستاکهت بپرسه)

پ- زهوی به چهند رۆژ به دهوری خویدا دهسورپیتتهوه؟

زهوی به رۆژ به دهوری خویدا دهسورپیتتهوه.

(ئه گهر نه تانزانى له مامۆستاکهت بپرسه).

چالاکی (۳)

به خهتیکی جوان دووجار ئەم دیره له تیننوسه کهت بنوسهوه: ۲۰

﴿خۆر سه رچاوهی پووناکی و هه موو وزه یه که﴾.

چالاکى (٤)

قوتابى خوشهويست/ سال چوار وهرزه و دوازده مانگيشه، ههر وهرزيك

سى مانگه، ناوى مانگه كوردىيه كان ئەمانەن:

١. خاكه ليوه (نه ورۆز)	٤. پوشپهپر
٢. گولان (بانهمهپر)	٥. خهرمانان
٣. جوژهردان	٦. گه لاويژ

٧. رهزبهر

٨. خهزه لوهر (گه لاپيزان)

٩. سهرماوهز

١٠. به فرانبار

١١. رپپهندان

١٢. رهشه مى

خويندكارى ژير/ ناوى مانگه كوردىيه كان له بهر بكه.

سەيرانەك ل كوردستانى



هۆگر دگەل خیزانا خو دچوونە هافینگەها بیخال، برێقە و
دپەنجەرا ئۆتۆمبیلی را هۆگری بەری خو دا سروشتی کوردستانی، چیا و
گرو دۆل و نهالان. دلێ وی بشان دیمەنین جوان گەلەك خوش بوو، پشتی
گەهیشتینه ویدەری دناڤ ئاقیدا هۆگری یاری دکرن، ئەلند نیاسی و
بوونە هەقالین ئیک و دانوستاندن کرن.

هۆگر: ئەلند له کوی هاتووی؟

ئەلند: ئەز ژ دەوکی هاتیمە.

هۆگر: دەچیتە قوتابخانە؟

ئەلند: بەلى و ئەز گەلەكى زىرەك و چەلەنگم.

هۆگر: سالى داھاتوو ديمە شارى دھۆك و بە كرمانجى دى ئاخقم.

ئەلند: بەلى ئەم يەك ميللەتىن.

پاشان خودا حافىزى ل ئىكو دوو كر. ھەر يەك چوو دەق خىزانا خۆ.

ئەلندى گوتە بابى خۆ: بۆچى ھەتا نھۆ مە ئىك زمانى خواندن و

ئقىسىنى نىنە؟

باب: ئەلند ما تە ئەو داروبار نەدیتن ھەمى يىن رەش بووى، خەملا

چىيان گوھارتبوو؟ ئەو دوژمنى ميللەتى كورد سۆتاندبوون و وان

نەدھىلا ئەم بىينە يەك، لى كورد يەكن و نابنە دوو.

ئەلند: سۆزىت بابە گيان سالا داھاتى ب كرمانجىيا ژىرى باخقم.

واتای وشه‌کان

وشه	واتا
هاقینگه	هاوینه‌هه‌وار
برپیشه	له رینگادا
به‌ری خودا	ته‌ماشای کرد
گره‌مه	گرت
نهال	گه‌لی
پشتی	دوای
بشان	به‌مانه
وی‌ری	ئه‌وی
چه‌له‌نگ	چالاک
نهۆ	ئیستا
گوهار‌تیبوو	گو‌رپیبوو
خه‌مل	جوانی
لی	به‌لام
باخقم	قسه‌بکه‌م، بدویم
قانه	ئه‌مانه

پاهيتان (۱)

وهلامى ئەم پرسیارانە بدهوه:

۱. هوگر و خیزانا خو کیشه چوو بوون؟

۲. هوگری دپه نجه را ئوتومبیلی را چ دیت؟

۳. هوگری کی ناسی؟

۴. ئەلند ل چ باژیر هات بوو؟

۵. ئەلندی چ سۆزدا؟

پاهيتان (۲)

ئەم بۆشاییانە ی خوارەوه بە وشە ی گونجاو پر بکەوه:

۱. هوگری دکرن.

۲. هوگر و بوونه هەقالین ئیک.

۳. باب: ما تە ئەو هەمی یی پەش بوون.

۴. ئەلند گەله کی

چالاکى (۱)

۱. نائين سى ھاڭينگه ھين كوردستانى بنقيسه.

د. ب. پ.

۲. ھەر ھاڭينگه ھگ ژ ټه وین ته نقيسين دكه فنه كيژ پاريزگه ھي؟

۳. بوچي ديژني ھاڭينگه ھ؟

ټه گهر پيويست بوو: ماموستا يارمه تي قوتاييان بدهت.

چالاکى (۲)

ھەر قوتاييه ك باسي سهيران بكات، كه له رۆژي نه وروژ له گهل

خيزانه كه ي كردوويه تي.

چالاکى (۳)

ھاڭين + گه ← ھاڭينگه

توش ټه م وشانه وه كو سه ره وه لي بکه:

دهرمان + گه ←

جي + گه ←

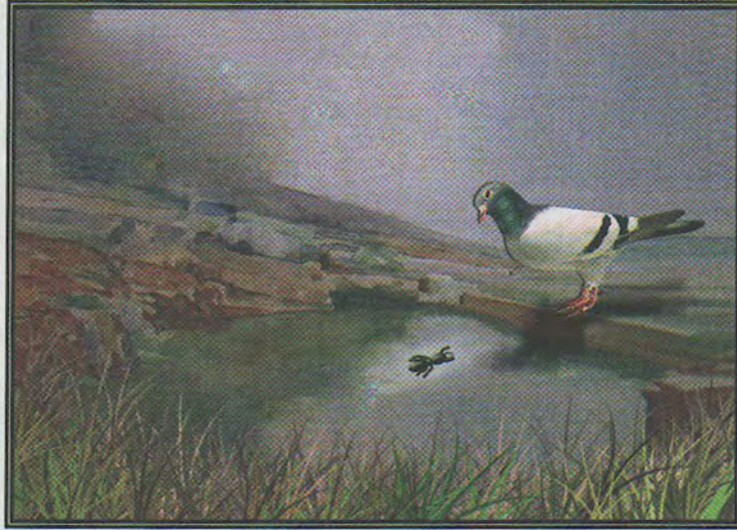
دهر + گه ←

خويندن + گه ←

په يمان + گه ←

كار + گه ←

کۆتر و میرووله



جاریکیان کۆتریک بۆ ئاو خواردنهوه لهسهه کهناری روبرایک
پراوهستابوو، چاوی به میروولهیهک دهکهویت، کهوتوته ناو روبراهکهوه،
خهریکه بخنکیت. کۆتره که دلی به میرووله ههژاره که سووتا و چیلکه
داریکی بۆ هاویشت، تا خوی پیوه بگریتهوه، میرووله که سواری
چیلکه داره که بوو، له خنکان رزگاریبوو. زۆر سوپاسی کۆتره کهی کرد.
پاش ماوهیه کی کهم، کۆتره که بۆ سهرداریکی نزیک روبراه که ههئفری،
پراوکهریک چاوی پیکهوت و ویستی راوی بکات.



میرووله که دیتی راوکه ره که دهیه ویت کوتره که راوبکات، له دلی
خویدا گوتی: ئەو کوتره منی له خنکندن رزگار کرد، پیویسته منیش
ئەو رزگار بکه م. پاشان میرووله که خیرا خوی گه یانده راوکه ره که و توند
لاقی گه ست، راوکه ره که ئاوپیدایه وه و ئاگای له کوتر نه ما.
له و کاته دا کوتره که هه ئفری و له پاداشتی ئەو چاکه یه، که له گه
میرووله که دا کردبووی، له مردن رزگار بوو.

واتای وشهکان

وشه	واتا
که نار	پۆخ، قهراخ
باشی	چاکی
له و کاته	له و ده مه
چیلکه	داریکی باریک
خیرا	به له ز، به په له
گهست	گازی لیگرت
هاویشتی	فرییدا

پراهینان (۱)

وه لآمی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. کۆتره که له روباره که چی دیت؟

کۆتره که له روباره که دیت خه ریک بوو بخنکیت.

۲. کۆتره که چی بو میرووله که کرد؟

کۆتره که داریکی بو میرووله که هاویشتی بو ئەوهی پییدا

هه لگه ریته.

۳. میرووله که چی کرد؟

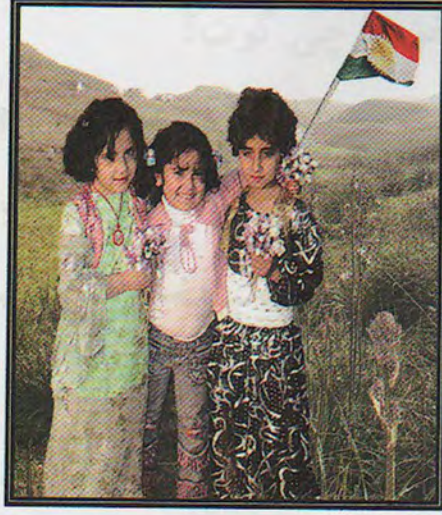
میرووله که سواری چیلکه داره که بوو له رزگار یوو.

چالاکى

تۆچاکە بکە و بیدە بە ئاوا
با کەس نەزانی لای خوا نووسراوە.
دووچار ئەم دێرە ھۆنراوێیە بەخەتییکی جوان بنوسەوہ.



كوردستان



ئەم كوردستانه جوانه

خوین و دل و چاومانه

خۆشم دەوی پر به دل

ئە پیاڕیزم وه كو گول

سه ریازی گهل و خاکم

رۆلەهی چوست و چالاکم

كوردستان ده پیاڕیزم

به هه موو توانا و هیزم

سنگم ده كه م به قه لغان

بو به رگری نیشتمان.

(محمد پاكژ)

واتای وشهکان

<u>وشه</u>	<u>واتا</u>
سه‌ریاز	پیشمه‌رگه
پۆله	کوڤ
توانا	شیان
قه‌لغان	سپهر
نیشتمان	ولات

راهینان

وه‌لامی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. ولاتی کوردان ناوی چیه؟

۲. ئالای کوردستان چند رهنگه؟

چالاکى

- * ناوى پىنج شار له كوردستان بلى؟
- * ماموستا نه خشهى كوردستان پيشانى قوتاييان بدات.
- * ماموستا ئالاي كوردستان به رهنگه وه پيشانى قوتاييان بدات.
- * چوار قوتابى لاي ته خته ره شه رابوهستن ،
- يه كيكيان بليت: من (مه هاباد)م
- ئه وهى ديبان بليت: من (دياربه كر)م
- ئه وهى دى من (كه ركوك)م
- چوارهم بليت: من (قامشلى)م
- ئىنجا ماموستا پيبان بليت هه ريه كه له م شارانه ده كه ويته كوى.
- ئىنجا هه ر چواريان ده ستى يه كتر بگرن و بليين:
- ئاسوى ده روونم شاده
- كوردستانم ئازاده

زستانی کوردستان

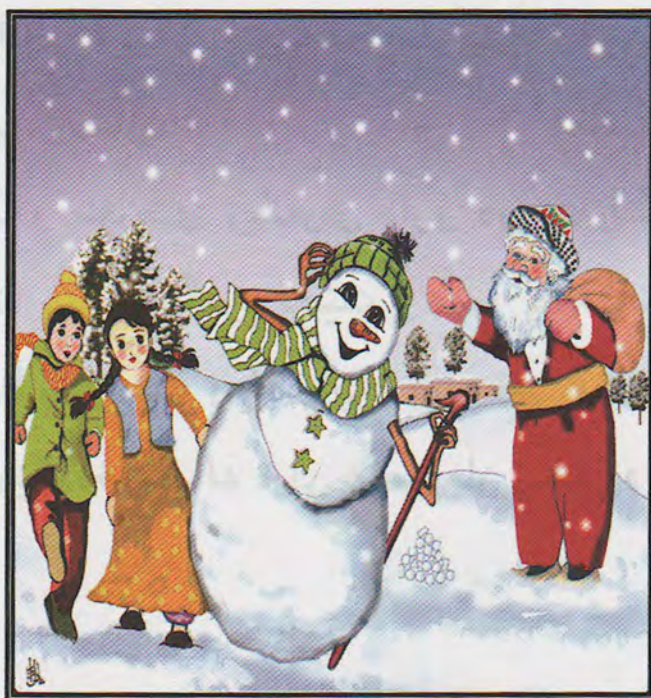


هه موومان ده زانین که سال بریتیه له چوار وهرز:

به هار، هاوین، پایز، زستان.

به هار سه ری ساله و سه رهتای ژیانه وهی دار و درخت و گژوگیایه. پاش
به هار هاوین دیت و ههوا گهرم ده بیت و میوه پیده گات و ده غلّودان
ده دروخته وه. ئینجا پایز دیت و له پایزدا به ره می سال کۆ ده کریته وه و
تازووخه ی زستان ریکده خریت. له دوای هه موویان زستان دیت.

کوردستان، که زۆریه‌ی خاکه‌که‌ی شاخوی و کوێستانه، له زستان هه‌وای
 سارد ده‌بیته و به‌فر و بارانی لێ‌ده‌باریته، شاخه‌کانی به‌رگیکی سپی
 بیگه‌رد ده‌پۆشن و خه‌لکی بۆ خۆ پاراستن له سه‌رما جل و به‌رگی گه‌رم
 له‌به‌ر ده‌که‌ن و کاتیکی له‌ ماڵ چوونه ده‌روه، خۆیان باش ده‌پێچنه‌وه.
 سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ی زستان سارد و سه‌رمایه و به‌فر رێگای سه‌یران و چوونه
 ده‌روه ده‌گریته، زۆر شتی خوشی تێدایه.
 دوا‌ی به‌فریارین، شیره به‌فرینه دروسته‌که‌ین و له‌ گه‌ڵ هاورێکانمان
 شه‌ره تۆپه‌ڵ ده‌که‌ین. شه‌وان له‌ ماڵه‌وه داده‌نیشین، دوا‌ی نووسینه‌وه‌ی
 وانه‌کانمان له‌ناو نوینی گه‌رمدا ده‌نووین و خۆمان بۆ کار و خویندنی
 سه‌به‌ینی تاماده ده‌که‌ین.



واتای وشهگان

وشه	واتا
بریتییه	: پیکدیت
زۆربهی	: زۆرینه، بههراپتر
خاک	: زهوی
شاخ	: چیا، کیو، کهژ
تاماده دهکهین:	خۆبه رههه ژ دهکهین

پاهینان (۱)

وهلامی ئەم پرسیارانهی خوارهوه بدهوه:

۱. سال له چهند وهرز پیکدیت؟
۲. وهرزی بههار چۆن دهییت؟
۳. ههوای کوردستان له زستان چۆنه؟
۴. له زستان بۆچی ریگای سهیران دهگیریت؟
۵. شییره بهفرینه چیه؟

راهیان (۲)

نهم رستانه‌ی خواره‌وه به‌راستی و به‌هیلیک به‌یه‌کتر بگه‌یه‌نه:

سال بریتیه له دروست ده‌که‌ین

له پایزدا به‌ره‌می سال چوار وهرز

شیره به‌فرینه له زستان کو ده‌کریته‌وه

چالاکي

نهم وشانه‌ی خواره‌وه بخوینه‌وه:

شاخ و داخ

به‌رد و هه‌رد

شوان و گاوان

چاو و برؤ

میوژ و گويز

شیر و پلنگ

تیر و که‌وان

شیوازی ئاخاوتن



باوکیک ئاموژگاری کوره‌کە‌ی ده‌کرد، ده‌یگوت:

رۆ‌له‌ی خۆ‌م ئە‌گەر له‌ کۆ‌ریک دانیش‌تیت که‌م بلی و زۆ‌ر بییسته، ئە‌گەر
ویستت قسه‌ بکه‌یت، قسه‌ به‌ که‌س مه‌بره، چاوه‌روانی ئە‌وه‌به‌ تا نۆ‌ره‌ی
تۆ‌ دیت و خه‌‌لکه‌ که‌ هه‌موو گویت لی‌ده‌گرن.

جا که‌ قسه‌ت کرد، درێ‌ژه‌ی پی مه‌ده، چونکه‌ ئە‌وه‌ی زۆ‌ر بلیت،
هه‌‌له‌ش زۆ‌ر ده‌کات، با قسه‌کانیش روون و ره‌وان بن، راویژت خۆ‌ش و
گفتت شیرین بی‌ت، بۆ ئە‌وه‌ی سه‌رنجی خه‌‌لکه‌ که‌ رابکیشیت و کاریان
لی‌بکه‌یت.

رۆ‌له‌ی خۆ‌م ئە‌گەر یه‌ کی‌ک قسه‌ی بۆ کردیت، چاک گوئی لی‌بگره، به‌
شتی دیکه‌ خۆت خه‌ریک مه‌که، چونکه‌ چاک گوئی لی‌گرتن به‌‌لگه‌ی
په‌روه‌رده‌ی باش و ره‌وشتی پی‌گه‌‌یشتوو.

واتای وشه كان

وشه	واتا
ببيسته	: گوئی لیبگره، گوئی خویدی
راویژ	: شیوهی قسه کردن
گفت	: وته، ئاخافتن
شیواز	: ریوشوین

راهینان (۱)

نیشانهی (✓) له بهر دهم رستهی ته و او دابنی:

۱. ئه گهر یه کییک قسهی بو کردیت:

() په رتوکیک بخوینه وه.

() پرووی تییکه و گوئی بده یه.

() له گهل هاورپییه که تدا ئاخاوتن بکه.

() قسهی پی بیره.

۲. ئه گهر قسه ت بو یه کییک کرد:

() زور بللی.

() دهنگت بهرز که وه.

() به دهنگیکی له سه رخو و ره وان قسه بکه.

() قسهی ئالوژی بو بکه.

راهینان (۲)

ئەم وتوڭزە تەواوبكە و لە گەل ھاوړپښه كەت (به دوو قوښى گفټوگۆ بكه)
به مەرچيک شيوازي ئاخوتن په پيره و بکهن:

ئازاد : پوڅ باش. سەربەست:

— : بۆ كوي ده چيت؟ — :

— : له قوتابخانه چي فير ده بيت؟ — :

— : قوتابخانهي خوت خوشده و ييت؟ — :

— : بۆچي قوتابخانهي خوت خوشده و ييت؟ — :

چالاکي

به جواني ئەم په نده دوو جار له تينووسه كەت بنووسه.

قسه ههزاره و دوواني به كاره.

شیر و مشک



رۆژیک له رۆژان شیریک گه رایه وه لانه که ی خوی، دیتی مشکیکی
بچووک ده سوپیتته وه، بو ته وه ی شتیک بدوژیتته وه بیخوات.
مشکه بچکو له که، که چاوی به شیره که کهوت، له ترسان له رزی لیتهات،
وایزانی شیره که ده یخوات.
به لام شیره که تازاری نه داو گوتی:
مه ترسه نات خۆم.
مشکه که زۆر سوپاسی لی بووردن و دل نه رمی شیره که ی کرد و لانه که ی
جیهیشت.
پاش چند رۆژیک مشکه که دیتی وا شیره که کهوتوته ناو توپری
نیچیروانیک.
چووه لای شیره که و پییگوت:
گه وره م ریم بدهن، تا رایه لی توپره که بقرتینم رزگارتان بکه م.

شیره که گوتی:

پیویستم به هاوکاری تو نییه به هیژی خۆم ده پیسینم.

مشکه که له لایه که وه وه ستاو دیتی شیره که ههول دهدات بو ئه وهی خۆی له تۆره که رزگار بکات.

پاش ههولییکی زۆر شیره که نهیتوانی خۆی رزگار بکات.

مشکه که دیسان چوه پیشی و گوتی:

ئه گهر هیژ و توانای خۆت به که لکت نه هات، باشی و دلنه رمیت به هاوارته وه دیت.

ئینجا ئه و جا ده ستیکرد به قرتاندنی تۆره که تا چند رایه لیکی قرتاند.

شیره که رزگاری بوو و زۆر سوپاسی مشکه که ی کرد، که پاداشتی

چاکه که ی دایه وه و گوتی:

راسته ژیری به گه وره یی و بچووکی نییه، پاداشتی چاکه ش ههر چاکه یه.

واتای وشهکان

وشه	واتا
گه ورهیی	: مه زناهی
هاوکاری	: یارمه تی، ئالیکاری
لانه	: بی شه
بقرتینم	: بکرتینم، بیچرتینم
نیچروانیک	: راوچییه ک

راهینان (۱)

وه لآمی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. شیره که له لانه کهیدا چی دی؟
شیره که له لانه کهی خۆیدا بچووی دی.
۲. مشکه که بۆچی ده گهرا؟
مشکه که ده گهرا، بۆ ئه وهی بدۆزیته وه بیخوات.
۳. مشکه که له بهرچی ده له رزی؟
مشکه که له ده له رزی.
۴. مشکه که چی به دلدا هات؟
مشکه که ئه وهی به دلدا هات، که شیره که
شیره که دهیتوانی خۆی له تۆره که رزگار بکات؟
نه خیر توانای نه بوو خۆی له رزگار بکات.
۶. مشکه که بۆ رزگارکردنی شیره که چی کرد؟
مشکه که دهستیکرد به تۆره که.

راهیتان (۲)

نهم پرستانه بخویندهوه:

۱. وای زانی دهیخوات.
۲. وای زانی براهکیهتی.
۳. وای زانی نههاتووه.
۴. وای زانی جهژنه.
۵. وای زانی چاکه.
۶. وای زانی باوکیهتی.

راهیتانی (۳)

نهم پهنده جوان له تینوسه کهت بنوسهوه:

﴿ ژیری به گهورهی و بچوکی نییه ﴾

په شیمانی



رؤژیک میرووله یه ک له ناو شاره که ی خوی ههر له خوراو به بی هیچ
هویه ک تورهبوو و له شاره که چوو دهره وه.

گوتی: من دهمه وی به ته نیا بزیم، چوو مال و شوینیکی بو خوی
دروستکرد. ئینجا به دوا ی خواردندا گه پرا و چند دهنکه گه نمیکی په یدا
کردو بردییه ناو ماله که ی خوی. دوا ی ماوه یه ک دهنکه گه نمه کان
شینبوون و دهرگای ماله که ی لیگیرا و دهستی به هاوار هاوارکرد.
که سوکاره که ی به هاوارییه وه چوون و بزگاریان کرد و پیمان گوت:

تۆ بۆچی ئەوەندە كەلله رەقى و زوو توپە دەبیت؟ ئەى نازانى دەنكە گەنم
يان هەر تۆیه كى دى نايىت بە ساغى لەناو مالدە هەلبگيرىت بەلكو
دەبىت يەكسەر بكرىت بە دوو پارچەوہ چونكە بە ساغى شىندەبىتەوہ،
دەبىت بزانى كەس بەتەنيا ناتوانىت بژىت و توپە بوونىش رەوشتىكى
باش نىيە، هەموو كەسىكىش لەناو كەسوكارى خۆيدا بە نرخە.
مىروولە تووپرەكە دەستى بە گريان كرد و گوتى:
زۆر پەشىمانم لەم كارەى كە كردم، بەلام ئەم جىابوونەوہم واى لىكردم كە
تا ژيانم ماوہ نىشتمانى خۆم و شارى خۆم و كەسوكارى خۆم خوشبويت و
جىيان نەهيلم و توپەنەبم.

واتای وشهگان

وشه	واتا
شار	: باژیپ
له خوږا	: ژخوږا
شینبوو	: پوا
به دواى	: بدووف
دهنک	: دندک

راهیتان

وهلامى ته م پرسىارانہ بدهوه:

۱. زیانه کانی تورهبوون چین؟
۲. کاتی میرووله که دهرگای لینگرا کی به هانایهوه چوو؟
۳. تیا مرووف دهتوانیت به ته نیا بژیت؟

چالاکى (۱)

مامۆستا باسى پيڭكەوۋە ژيانى مرۆف بۆ قوتايبيان بکات، که کهس ناتوانيت تهنيا بژيت و ههموو که سيک پيويستی به کهسانی دی دهبيت. دهتوانيت پهيوهندي نيوان مامۆستا و قوتايبيه کانی وهک نمونه بۆ ئەو پيڭكەوۋە ژيانه باس بکات.

چالاکى (۲)

ئەم بۆشاييانه به وشه کانی ناو لاکيشه که پر بکهوه:

..... ميرووله يه.

..... ئەستیرهن به ئاسمانه وه.

..... مندالن له ناو باخه که.

..... بالنده يه ده فریت.

ئەوانه، ئەمه، ئەمانه، ئەو

چالاکی (۳)

ئ - مندال ب - ئەم مندالە پ - ئەم مندالاتە

قوتابی ژیر: تۆش ئەم وشانە وە کو ئەوہی سەرەوہ لیبکە:

ئ - ب پ

پیاو

کوترای

گول

میش

هەنگ

میشک

چالاکی (۴)

تورەبوون چرای بیرکردنەوہ دەکوژنییتەوہ

هەموو تورەبوونیک پەشیمانی لە دوایە

بە جوانی ئەم دوو دیپەری لای سەرەوہ لە تینووسە کەت بنووسەوہ، پاشان

بوومان باس بکە.

ژينى لادى



ژينى لادى سه يرانه

گهرچى تۆزىك گرانه

رۆژى نه ورۆز سه رى سال

ده كه ونه ئيش كور و كال

يا جووت يا جوگه هيئان

بو ئاو داشتن ده غل و دان

يا دار برينى شاخه

يا خو پهرژينى باخه

يا تووتنه يا دره

ناوهستن به رۆژ و شهو

يا گيره يا شهن کردن

ههلمهت بو فهрман بردن

فهرقی نییه نیرو می

هه رچی دانیشتوو له دی

گشت خه ریکی فهрманن

بو دهسهینانی نانن

تا تهواو ده بیته هاوین

تیده کوشن زۆر به تین

(قانع)

واتای وشهکان

وشه	واتا
لادی	: گوند، دی
ئاوداشتن	: ئاودی
دروه	: دروینه، دهغلّ دروونهوه
شهن کردن	: هه لاقیتن، دان بهبا
تیده کۆشن	: خهبات ده کهن، هه وڵدهدهن
فهرمان	: کارکردن، شۆل

راهیتان (۱)

هۆنراوه که بخوینهوه و وه لّامی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. چهند ئیش و کاریکی لادی بژمییره؟

۲. لادییه کان به چیهوه خهریکن؟

راهیان (۲)

سال له چوار وهرز پیکهاتووه، که یهک بهدوای یه کدا دین، ریزیان بکه؟

۱. زستان

۲. هاوین

۳. بهار

۴. پایز

راهیان (۳)

نیشانهی (✓) بهسهر ئه و وشه یه دا بهینه که راسته:

ئیمه له (لادی، شار) دهژین.

رۆژی نه ورۆز (سهری، کوتایی) سآله.

جووتیار (گیّره، دورمان) دهکات.

دراوسیی باش

مالی سیروان و مالی پهری دراوسی بوون، باوکی ههر دووکیان لیک
توره ببوون و له سهر مندالنه کانیاں قسه بیان له گهل یه کتر نه ده کرد.
رۆژیک دایکی پهری نه خوشکوت و پیویستی به نه شته رگه ری ده کرد.
پزیشکه که ی داوی قاپیک خوینی بو کرد. باوکی پهری نه وهنده ی گه پرا
خوینی ده ست نه کهوت و خوینی خوشی له جو ری نه بوو.



باوکی سیروان که زانی، به په له گه یشته نه خوشخانه و خوینی خوئی
پشکنی، دیتی له جوړی خوینی دایکی پهرییه. به پزیشکه که ی گوت:
من خوینی پیده به خشم.
باوکی پهری سوپاسی کرد و پیی گوت: لیم ببوره، نه م ده زانی نه و نه
به که لکی دراوسیکه ت دیت.
پهریش سوپاسی سیروانی کرد و پیی گوت: نابیت چیدیکه لیک توره
بین.



واتای وشهکان

وشه	واتا
دراوسی	: هاوسی
نه خوشکهوت	: نه ساخبوو
پیویست	: پیدهقی
به په له	: بلهز، زوو
پیده به خشم	: دهی دهمی
چیدیکه	: چیتز

راهینان

وهلامی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. بۆچی باوکی سیروان و باوکی پهری قسه یان له گهڵ یه ک نه ده کرد؟
۲. بۆچی باوکی پهری خوینی نه دا به دایکی پهری؟
۳. ئایا ده بیته دراوسی قسه له گهڵ یه کدی نه کهن؟
۴. کێ به هانای دایکی پهری چوو و خوینی پی به خشی؟
۵. پهری چی به سیروان گوت؟

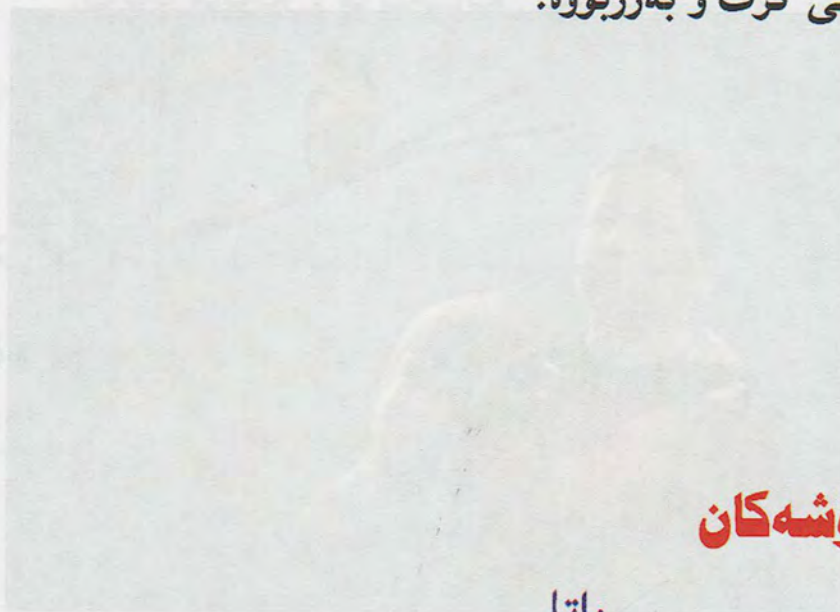
بولبولیکی داماو



رۆژیکیان سۆلاڤ و سۆلین له سهر ئه وه ریکه وتن که سهر له باخچه ی گشتی بدهن، پاش ئه وه ی گه یشتنه باخچه که و به ناویا ده سوورانه وه، چاویان به بولبولیکی زامدار که وت، که زۆر داماو بوو. سۆلاڤ و سۆلین هه لیا نگر ت و بردیانه ماله وه.

له ماله وه زامه که یان تیمار کرد و دان و ئاویان بو دانا و به ده ور و پشتیا ده هاتن، پاشی چند رۆژیک بولبوله که ورده ورده به ره و چاکبونه وه ده چوو پاشان خستیانه ناو قه فه زیکی ره نگینه وه و رۆژانه سه ردانیان ده کرد و ته ماشایان ده کرد زۆر کزو داماو و له جار ان خراپ تره، بویه سۆلاڤ به سۆلینی گوت:

ئەم بولبولە خوازىياري سەربەستى و ئازادىيە، بۆيە سۆلين دەرگاي قەفەزەكەي كرده و بولبولەكە لە شەقەي بائي دا و بەرەو خۆري ئازادى بائي گرت و بەرزبۆو.



واتاي وشەكان

وشە

واتا

دامار : داماي، غەمگين
 هاوړي : هەقال، برادەر
 ئازادى : سەربەستى
 لق : لك، چل

راھىنان

ۋەلامى ئەم پىرسىيارانە بدەۋە:

۱. سۆلاڧ و سۆلېن بېرىياندا بۆ كۆى بچن؟
۲. بولبولېكى چۆنيان ديت؟
۳. بولبولە كەيان بۆ كۆى برد؟
۴. سۆلاڧ چى بە سۆلېن گوت؟
۵. بولبولە كە بۆ كۆى فرى؟
۶. بۆچى كە سۆلېن بولبولە كەى بەردا دەستى بە خويندن كرد؟

چالاقى (۱)

ناۋى ھەندىك گياندارى سوودبەخش و زيانبەخش بنوسە.

زيانبەخش

۱.

۲.

۳.

۴.

سوودبەخش

۱.

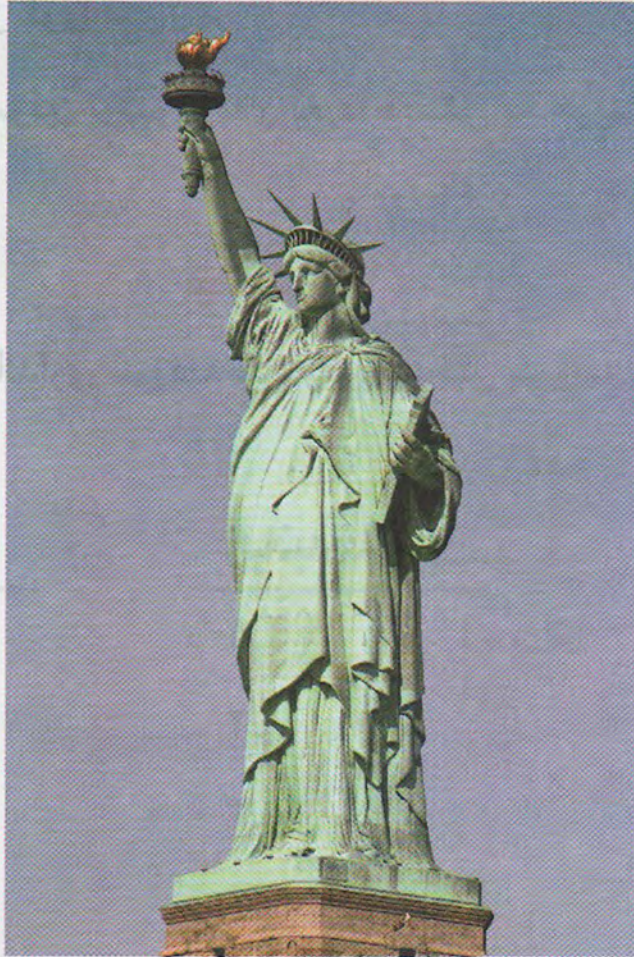
۲.

۳.

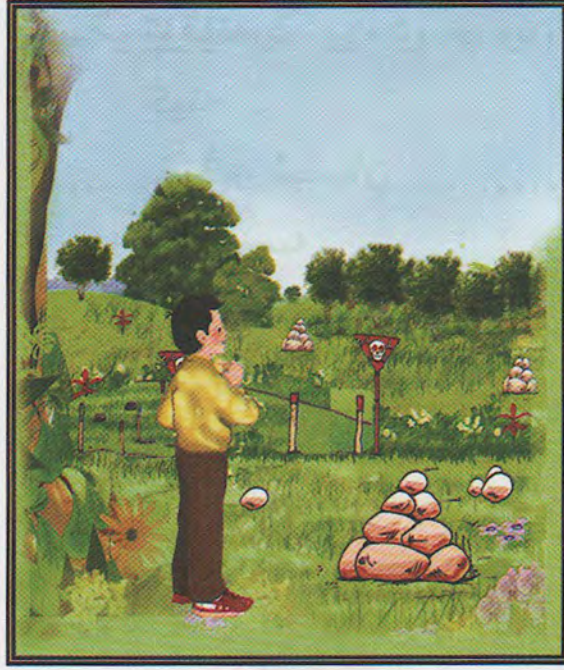
۴.

چالاکى (۲)

پيويسته ماموستا بو خويندكارانى روونبكاتهوه كه سه ربه ستي نهك
هه ر بو مروؤ، بهلكو بو هه موو گيانداريك پيويسته. ده توانيت
پرسياريان لييبكات ته گه ر دايك و بابتان نه هيلن هه فته يهك له
ژووريكي ماله وه بينه ده ره وه هه ست به چي ده كه ن؟



مین



زور به سام و به ترسه
دوژمنی هه موو مرویه
دهسکاریکهی هه له یه
ههر شوینی که مین ریژه
که مینی به دخوی لییه
خوینی پاکت برپژی
جا له ههر شوین و جیبی

نای که مین رهزا قورسه
رقی له من و له تویه
بوئییه وهک ته له یه
به هه قالانت بیژه
با نه چن بوئه و جیبیه
نهک بتهقی و بتکوژی
هه زار نه فرهتی لییی

(محمد داریاس)

واتای وشهکان

وشه

به سام

پق

مرۆ

ته له

ببیژه

به دخو

نه فرهت

واتا

تۆقیینه ر

کینه

مرۆف. ئینسان

داو. بۆسه

پییان بلێ

به دره وشت. خراپه کار

له عنهت

محمد داریاس:

له ساڵی ۱۹۵۲ له شاری کۆیه هاتۆته دنیاوه تا ئیستا چه ندین نامیلکهی به چاپ گه یاندوووه .

به ره مه کانی به زمانی کوردی و عه ره بی و ئینگلیزی بلأوده کاته وه، ئیستا مامۆستایه له شاری کۆیه .

پاھىنان

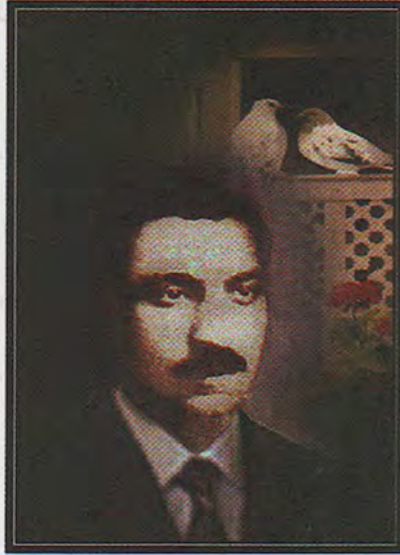
ئەم بۆشايىانەي خوارەوۈ بە وشەي گونجاو پربكەوہ:

- ۱ - رقى لە و لە
- ۲ - بۆ ئيمە وەك
- ۳ - دوژمنى ھەموو
- ۴ - با نەچن بۆ ئەو

چالاقى

- ۱- مین چيیە؟
- ۲- بۆچى رقت لە مینە؟

میریکی ناودار



بنه مائهی به درخانیه کان میله تپه روه و روشنبیر و نیشتمانپه روه ر بوون، میری زانا و دانا و میرخاسیان لی هه لکه وتوو، یه ک له و میرانه جه لادته به درخان بوو، که له سالی (۱۸۹۳) ی زایینی له شاری تهسته نبؤل هاتوته دونیاوه.

جه لادته به درخان هه میشه دل سوزی پرسی ره وای میله ته که ی بووه، به شداری له شورشی شیخ سه عیدی پیران و ئاگریداغدا کردوو. میریکی روشنبیر بووه، گو قاری (هاوار) ی له شام ده رکردوو، بو یه کهم جار پیتی لاتینی بو نووسینی کوردی داناوه. له ته مه نی په نجاو هه شت سالیدا له سالی (۱۹۵۱) ی زایینی له نه خوشخانه ی فهره نسی له شام کوچی دواپی کردوو.

واتای وشهگان

وشه	:	واتا
بنه ماله	:	مالبات
نیشتمانپهروهه	:	ولاتپاریز
میرخاس	:	دلیر
پرس	:	دۆز، کیشه

راهینان

وه لّامی ئەم پرسیارانه بدهوه:

۱. میر جه لادەت به درخان کی بوو؟
۲. کهی له دایکبووه و کهی کۆچی دوایی کردوو؟
۳. به شداری له کام شوێنیدا کردوو؟
۴. بۆ زمانی کوردی چی کردوو؟
۵. کی بۆ یه کهمین جار پیتی لاتینی بۆ نووسینی کوردی داناوه؟

چالاکى (۱)

مامۆستا، پۆلى مير جهلادەت بەدرخان ئە بواری پۆشنبیری بۆ قوتابیيان رووندەکاتەوه، دەرھینانی گوڤاری (ھاوار) بە نمونە باس دەکات، ھەر وہا دانانی پیتی لاتینی بۆ نووسینی کوردی.

چالاکي (۲)

ناو + دار = ناودار

تۆش ئەمانەي خوارەوہ وہ کو سەرەوہ لیبکە:

دل + دار =

دين + دار =

پايه + دار =

گوھ + دار =

خيزان + دار =

بەھرە + دار =

ناز + دار =

برين + دار =

هه ره وهز



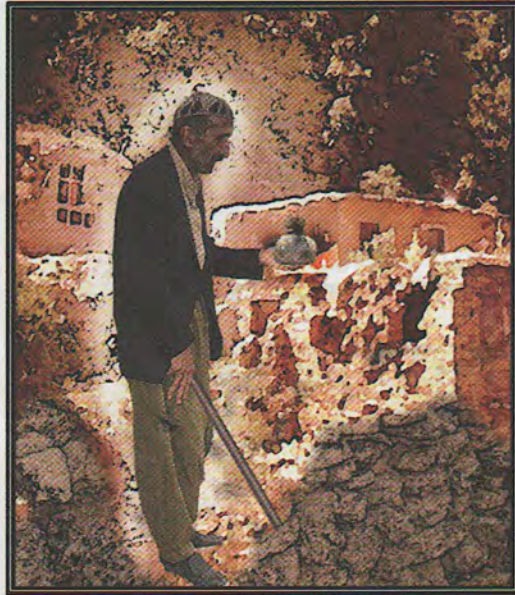
كوپي بوو ناوي دارا بوو
وريا و زيرهك و دانابوو
هه رچي كه وته بهر چاواني
ده چوو بنج و بناواني
پوژي ئه وه ديقه تي كرد
ته نيا ميرووله يه كي ورد
له دنكه گه نمي ئالاوه
زور به دهه ستيه وه داماره
چهندي ئه كرد بوي نه ده برا
هيز و قووه تي ليبرا
ئه جا ماندوو بوو لييدا روي
هي تري هينا له گه ل خوي
چوونه سه ري و كاتي زاني
گه نيمان برد به ئاساني
دارا له مه عيره تي گرت
په نديكي باشي ليوه رگرت
وتي هه ر كاري گرانه
به هه ره وه زي ئاسانه

(بيكه س)

واتای وشهگان

<u>وشه</u>	<u>واتا</u>
دقیقه‌تی کرد	: لییورد بووه‌وه
ده‌چووه بنجو و بناوانی	: لییده کوئییه‌وه
بوئی نه‌ده‌برا	: نه‌یده‌توانی بیبات
هه‌ره‌وه‌ز	: هاریکاری، زیاره
عیبره‌تی گرت	: په‌ندی لی وهرگرت، تیگه‌یشت

ده‌ستپاکی



پۆژیک له پۆژان، کریکاریکی هه‌ژار دیواری مائی پیاویکی ده‌وله‌مه‌ندی ده‌رووخاند، له‌کاتی ئیشکردندا تووره‌گه‌یه‌کی پر له‌ زی‌ری دۆزییه‌وه و هه‌لیگرته‌وه، تا خاوه‌ن ماله‌که هاته‌وه، دایه‌وه ده‌ستی و گوتی:

((گه‌وره‌م ئەم توره‌گه‌یه‌م له‌ کاتی ئیشکردندا دیته‌وه)).

پیاوه‌که زۆر دلی پی‌ خوشبوو، پی‌ گوت:

((له‌میژه‌ ئەم زی‌رانه‌م له‌ژیر ئەم دیواره‌دا شارده‌بووه و جیگه‌که‌م نه‌ده‌دیته‌وه، گه‌لیک به‌ دوایدا گه‌رام، به‌لام نهم دۆزییه‌وه، نیشانه‌ی راستی ئاخافته‌که‌شم ئەوه‌یه‌ که دوو سه‌د لیره‌ی زی‌ری تیدا‌یه)).

ئىنجالە كرىكارەكەى داواکرد، كە زىرى ناو توره گە كە بژمىریت، كە
ژماردى دىتى دووسەد زىرە.

بە دلخۆشى دايەوۈ دەست خاۋەن مائەكە، دەۋلە مەندەكەش لەبەر
راستگۆيى و دەستپاكى بىست لىرەى زىرى دا بە كرىكارەكە.

واتای وشهگان

وشه	واتا
نیشانه	به لگه
داوای کرد	خواست
ده پروو خاند	ههرفاند، پماند
دیته وه	دۆزییه وه
زیر	تالتون

راهینانی (۱)

ئهم وشانه بخره رستهی تهواوه وه:

((گهرهه ئهم ژور (دایک، شیر، مندال، کوتر، کهو)))

پیاوه که ژور دئی پی خوشبورد، پیتی گوت:

((لهه پیتیه ئهم ژورانهه له ژور ئهم دیوارهه شارده بژوره بپینگه

لهه دیته وه، گه لیک به دوایدا گهرام، بهلام ئهم دۆزییه وه، پیتی

راستی ناخافتنه کهشم له رهیه که درو بهه لیهی ژوری تیندایه (۱)))

راهیتان (۲)

وه لآمی ئەم پرسیارانه ته واوبکه :

۱. کریکاره که چی ده کرد؟

کریکاره که له مائی پیاویکی ده وئمه مند

۲. کریکاره که چی دیته وه؟

.....یه کی دیته وه گه لیک

۳. کریکاره که چی به خاوهن مائه که گوت؟

کریکاره که به خاوهن مائه که ی گوت: ((گه وره م ئەو له کاتی ئیشکردندا دۆزییه وه)).

۴. خاوهن مائه که داوا ی چی له کریکاره که کرد؟

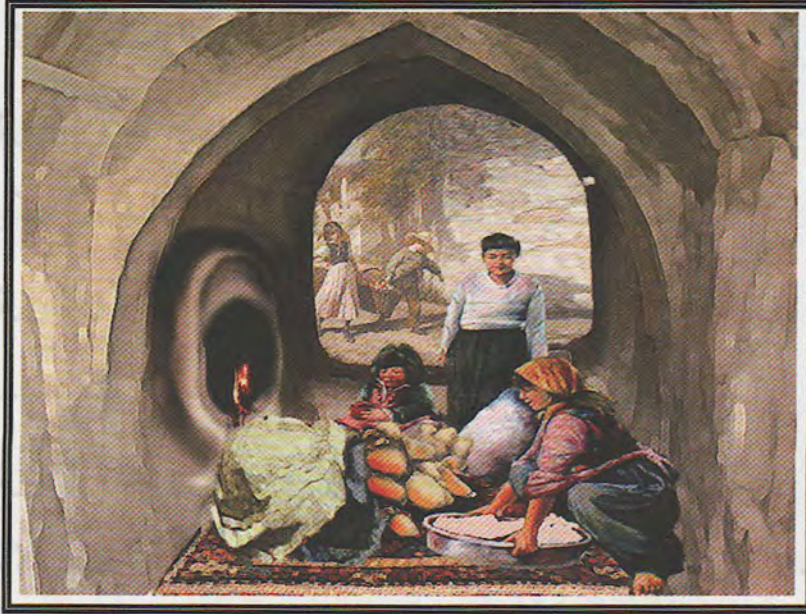
خاوهن مائه که داوا ی له کریکاره که کرد که زیره کانی ناو کیسه که

۵. بوچی خاوهن مائه که بیست لیره ی زیری دا به کریکاره که؟

خاوهن مائه که له بهر راستگویی و بیست لیره ی زیری دا به کریکاره که.

۶. ئە گه ر تو هه ر شتیکت دۆزییه وه، چی لیده که ییت؟

کولیره



دایکی بارام و زارا ههشت نو کولیره ی له تهن دور دهرهینا و له ژیر
قولینه ی سهر کهندوی ئارده که دا شار دبییه وه، زارا و بارام، ئەملا گه ران
کولیره نه بوو، ئەولا گه ران کولیره نه بوو.

زارا دهستی دایکی گرت و گوتی:
- دایه گیان تو سهری خالم سهر و کولیره مان پنبده.
دایکیان گوتی:

- با باوکتان له ئاش بیته وه.
بارام دهستی به نووزه نووز کرد و گوتی:

- دایه گیان زۆرم برسییه. هیچ نه بیته له تی کولیره مان پنبده.

دایکی گوتی:

کورم هه کا باوکتان گه رایه وه، ئەو کاته هه موو پیکه وه دادەنیشین و هه ر
که سه کولیره ی خو ی ده خوات، به لام ئیستا نه باوکتان له ماله و نه
کولیره کانیش دیارن.

بارام گوتی:

باشه ئەوه باو کمان له ئاشه، ئەه ی کولیره کان له کوین ؟

دایکی گوتی:

بو سهردانی گه نم ی کیلگه کان چون.

زارا پرس ی:

جا کولیره چی گه نمه ؟

دایکی گوتی:

ئەه ی نازان کولیره کیژی خاتوو گه نمه ؟

بارام گوتی :

ئەه ی گه نم کیژی کییه ؟

دایکی گوتی:

(1) نانیان

- 1. ئەه ی له زهه ما نهاله و بیاره و لاله و لان نهاله.
- 2. ئەه ی له زهه ما و لاله و لان نهاله.
- 3. ئەه ی له زهه ما و لاله و لان نهاله.
- 4. ئەه ی له زهه ما و لاله و لان نهاله.

گه نم کچی داپیره زهوی و باپیره بارانه.
 ئەمان ئەم قسانه بوون، باوکیان ئە ئاش گه پرایه وه و ههشت نو کولیره ی
 زهردی جوانیش سهریان له ژیر قولینه که ی سه ر که ندووی ئارده که وه
 ده رهینا و زارا و بارامیش دایانه قاقای پیکه نین.

واتای وشه کان

<u>وشه</u>	<u>واتا</u>
کولیره	: ئەستورک
قولینه	: سه به ته ، جینان ، تریانه
که ندووی ئارده که	: کوانوی ئارده

پاهینان (۱)

وه لآمی ئەم پرسیارانه بده وه :

۱. دایکی زارا و بارام کولیره کانی ئە کوی شارده وه ؟

۲. باوکی زارا و بارام ئە کوی بوو ؟

۳. کولیره چی گه نمه ؟

۴. زارا و بارام که باوکیان گه پرایه وه چیان کرد ؟

راهیتان (۲)

ئەم دوو وشانەى خوارەوہ چیان کەمە، بۆیان دابنى و لە پاشاندا بیان
خوینەوہ:

نان دۆ

گەنم جو

باوک کوپ

بزن مەر

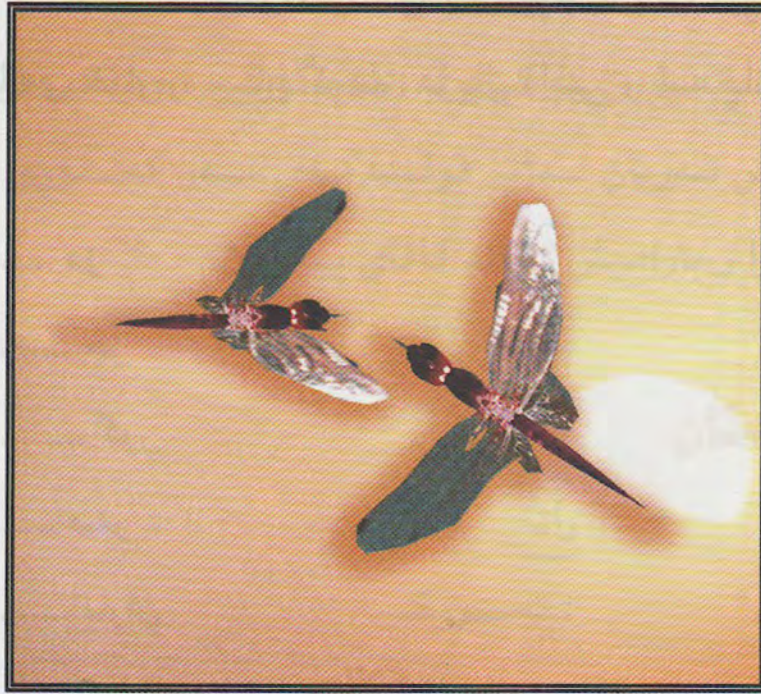
بەفر باران

چالاکى

ئەم پەندە بە خەتتىكى خوش لە دەفتەرە کەتدا بنوسە.

(بە ھۆى گوئە گە نەیکەوہ سەد گوئە زیوان ئاودەخواتەوہ)

دوو میښووله



- دوو میښووله سهریان به یه کدا کردبوو له گهل یهک ده تاخافتن.
میښووله ی یه کهم: له کوپوه دییت؟
میښووله ی دووهم: له شاره وه دیم.
میښووله ی یه کهم: هیچت ده ستهکوت؟
میښووله ی دووهم: ته دی چوڼ؟ خوینی سی که سامم مژی و هه رسیکیانم
تووشی نه خویشی لهرزو و تا کرد.
میښووله ی یه کهم: ههروه ها به ئاسانی؟
میښووله ی دووهم: ئه ری، به ئاسانی چی؟



لهوانه بوو تووشی ههزار ناخووشی بېم. سهرم به مالیکدا کرد،
په نجهره که ی ته لېه ند کرابوو.

بو مالیکي دیکه چووم، ته ویش دهرمانیان پیوه کربوو وهخت بوو
بیهوش بېم.

بو مالیکي دی چووم، له ناو په رده کولله دا نوو ستبوون.

میشووله ی یه که م: دوايي؟

میشووله ی دووهم: دوايي گه پام... گه پام تا مالیکي دیکه م دوزییه وه.

ته ماشام کرد سی چوار که سی تیدا نوو ستبوون،

نه ته لېه ند کرابوو، نه دهرمانی پیوه کرابوو، نه په رده کولله.

بيٽوش ناخوش ٿيڻ و پر خوينه كه يانم مڙي.

ميشووله يه كه م: نوشي گيانٽ بيت، به لام نعت بيستوهه چي قهوماوه؟

ميشووله ي دووهم: چي بووه مال ويران؟

ميشووله يه كه م: دويني چوار پينج كارمه ندي ته ندروستي به دهرمان

ورد و درشتيان له ناو بردين، به لام باشبوو، من به رنه كه وتم.

ميشووله ي دووهم: ئه ي هاوار هه ي! كه واته به م زووانه هه موو بلاو

ده بينه وه... جا به بي خوين مڙين به چي بڙين؟

هه ردوو ميشووله ماوه يه كه بيدنگ بوون پاشان برپارياندا كه زه لكاهو

زه هراوييه كه يان به جي بهيلن و بو زه لكاويكي دوور بار بكه ن...

واتاي وشه كان

<u>وشه</u>	<u>واتا</u>
ميشووله	: پيشكه، پيشي
ده تاخافتن	: گفتوگو يان ده كرد، دپه يقين
باريكه ن	: كوچ بكه ن
ئاساني	: ساناهي
زه لكاهو	: ئاوي بوگه ن
درشت	: گهوره

پاهينان (۱)

وهلامى ئەم پرسیارانە بدەرەوه:

۱. دوو میشوولە سەریان بە یە کدا کردبوو، چیان دەگوت؟
۲. میشوولە زیانی چیه بۆ مرۆڤ و کام نەخۆشی تووشی مرۆڤ دەکات؟
۳. چۆن لە میشوولە خۆمان بیاریزین؟
۴. دوژمنی میشوولە چیه؟
۵. پزیشک چۆن خزمەتی ولاتەکە دەکات؟

پاهينان (۲)

ئ- کرد

ب- کردبوو.

تۆش ئەم وشانەى خوارەوه وهک نمونەى (ب) لییکه:

گرت

پاراست

برد

نوست

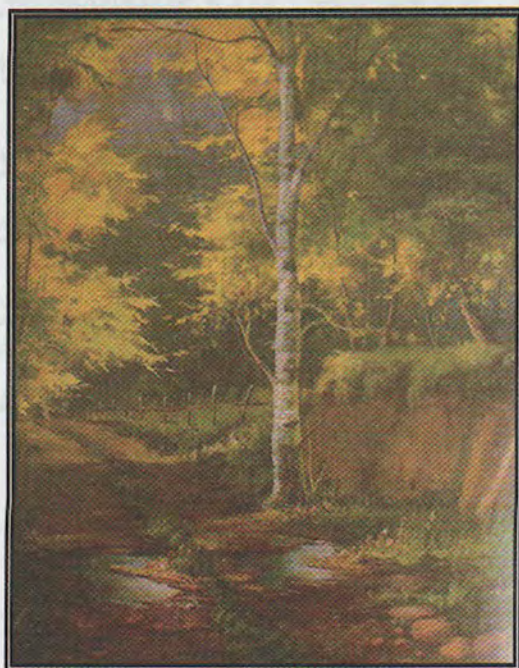
سپى

ئەرکی مالهوه

ئەمانە زیانیان چیه؟

(میشوولە، زەلکاو، میش، مشک)

ئەنجامى لە خۇبائى بوون



لە پشوو وەرزى يەكەم چومە سەردانى مالى باپىرم كە لە گوندىكى
خوش، لە بنارى چىاي سەفین دەژىن، شەويكىان داپىرە ئەف چىرۆكە
خۆشەى بو گىپراينەو.

داپىرە گوتى: رۆلە خۆشەويستە كام

لە دارستانىك كۆمە ئە درەختىك دەورى دار چنارىكىان گرتبوو، لە
زىانى باوبوران و زريان دەيان پاراست. دار چنار سال لەدوای سال
هەل دەچوو، بلندتر و بەهيزتر دەبوو تاواى لى هات بەسەر هەمووان
كەوت.

دار چنار له خۆبایی بوو، فهرمانی دا:

ئه‌م دار گوێزه‌ی لای راستم بپن چونکه پێش هه‌تاوی لیگرتووم، رۆژێکی دی گوتی: ئه‌ف دار سیوه‌ی ژێر پێم داپاچن چونکه ره‌گ و ریشه‌ی له‌هی من ئالاه.

به‌م جوهره به فهرمانی دارچنار هه‌موو دار و دره‌خته‌کانی ده‌وروبه‌ری هاتنه برپین و خۆی به ته‌نیا مایه‌وه.

رۆژێک بایه‌کی توند هه‌لیکرد و دارچناری به‌ملا و به‌ولادا برد، هه‌ر چه‌نده ره‌گ و ریشه‌ی له قولایی زه‌وی قایم کردبوو، به‌لام توانای خۆراگرته‌ی نه‌بوو، له‌ناکاو قرچه‌ی لیوه‌هات، پشتی تیکشکاو که‌وته سه‌ر زه‌وی.



دایره گوتی: رۆله کانم ته گهر مروڤیش له خۆبایی بوو وه کو ئه و
دارچناره ی ناو ئه و دارستانه به زه ویدا ده که ویت و پشتی ده شکیت.

واتای وشه کان

وشه واتا

پشوو : چه سانه وه

باو بوۆران : بای توند و به هیز که بارانیشی له گه ل بیت

هه لده چوو : بلند ده بوو

له خۆبایی بوو: فیزی لی پهیدا بوو

دایاچن : لق و قه دی بپرن

له ناکاو : له ناوه خت، له پپر

پاهينان

وه لامي تهم پرسيارانه بدهوه:

۱. بوچی کومه له درهخته که دهوره دارچناريان گرتبوو؟

۲. دارچنار فرمانی چی دا؟

۳. مروچی له خوبایی بوو چی بهسه ر دی؟

چالاکي (۱)

خویندکاری خوشهويست / نای پینج داری بهردار و پینج داری بی بهر
بیژه و پاشان له تینووسه کهت ناوه کانیان بنووسه.

چالاکي (۲)

به هیژ = به هیژی

قوتابی نازیز / توش تهمانهی خوارهوه وهک نمونهی سه رهوه لی بکه:

بلند =

جوان =

کورت =

خوش =

زیرهک =

مهزن =

نهرم =

چالاکى (۳)

ئاگر + دان ← ئاگردان

قوتابى خۆشهويست / تۆش ئەمانەى خوارەوۋە ۋەك نمونەى سەرەوۋە لى
بىكە:

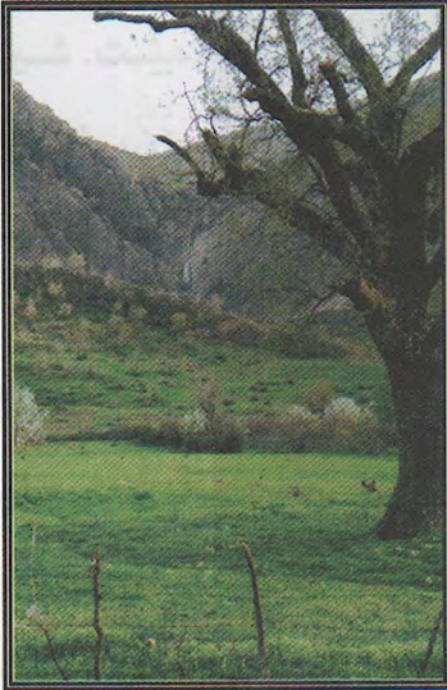
گولّ + دان ←

شەكر + دان ←

چا + دان ←

خويّ + دان ←

کوردستانمان شیرینه



کوردستانمان شیرینه

خاکو ئاوی زیڤینه

شاخ و دۆلی به فرینه

له سهر پرووی ئەم زه مینه

ئاوی گه لی سازگاره

هه وای خوش و له باره

خاوهن گه لی ناوداره

له ناو جیهاندا دیاره

خوایه ههر ئاوه دان بی

جیگه ی خوشی و سه یران بی

(ئیدریس عه بدولا مسته فا)

پەز



لالە شاسوار باخەوانى چاكە، ھەز لە دارو درەخت دەكات، لە
باخەكەيدا ھەموو جۆرە دارى ميوەيەك ھەيە.
رۆژيەك دوو مەر لە مەرەكانى كاك رۆستەم ھاتبونە ناو باخەكەى
لالە شاسوار و زيانيان بە باخەكە گەياندبوو. لالە شاسوار بە مە تۆرە
بوو. چوو گازاندەى لە كاك رۆستەم كرد و پيى گوت:
- من نازانم ئەم پەزانەى تۆ سووديان چيە؟ بۆ وازيان لى نايىت؟ بۆ
نايىت وەكو من ببيت بە باخەوان، ھەميشە لەنيو گول و چيمەن و
دارستاندا بريت و كام ميوەى خۆشە بيخويت؟

کاک پۆستەم وەلامی دایهوه:

- لالۆ شاسوار! پەزەکانی من ئەگەر سوودیان لە درەختەکانی تۆ زیاتر
نەبێت کەمتر نییە!

با پیت بلیم: مەرەكەى من دەزیت، بەرخیک یا دووانی دەبیت. شیرى
هەیه دەیدۆشین. لە شیرەكەى ماست، فرۆ، پەنیر، فەریكەرۆن، شیرێژ،
كەشك، گەلیك شتی دی دروستدەكەین. هەموو سالیك مەرەكەى بە
جەو دەبەرمەوه و لە خورییه كانیان ئەم شتانە دروستدەكریت:

جل و بەرگ وەك، فەرەنجی و پەستەك، گۆرەوی، لەپك و پوزەوانە، هەرەها
بەرمال و جاجم، بەرە و مافوور، تیپ و گەلیك پیویستی دیکەى ناو مال.
ئەگەر حەزمان لە گوشت كرد سەرى دەبڕین و جگە لە گوشت سەرو
پى و سى و جەرگەكەشى دەخۆین، ئینجا پیسته كەى دەكەین بە مەشكە و
كوندە و هەمبانه. دەهۆل و دەف و قایش و قروش زینی و لاغیشی
لیدەكریت.... كەواتە،

پەزەکانی من بیسوود نین و بە كەلكن.

لالە شاسوار پیکەنى و گوتى: باشە کاک پۆستەم ئەوا زانیم.

پەز سوودی زۆرە، بەلام مەهیلا بچنە ناو باخەكەى منەوه.

کاک پۆستەم لە وەلامدا گوتى:

وهی بەسەر هەردوو چاوم.

واتای وشهکان

وشه	واتا
پهز	مهړ
گازانده	گله یی
جهو	قه له غ، مه قه سی مهړ برینه وه.

راهیتان (۱)

وه لامي تهم پرسيارانه ی خواره وه بده وه:

۱. بوچی لاله شاسوار توره بوو؟
۲. له کوتایي گفتوگو کاک روسته م به لینی چی به لاله شاسوار دا؟
۳. پیستی مهړ و مالات بوچی به کاردیت؟

راهیتان (۲)

۱. ناوی پینج به ره می شیری مهړ بژمیره.
۲. ناوی پینج شت بلی که له خوری دروست ده کرین.

پیرست

لاپەرە	بابەت	ژ
۳	لەسەرەتای سألەوہ (ھۆنراوہ)	۱
۶	رہوشتی باش	۲
۱۰	چۆلەکە و رپۆی	۳
۱۳	ددانەکانمان	۴
۱۸	قوتابیم (ھۆنراوہ)	۵
۲۱	ئەنجامی درۆ کردن	۶
۲۶	زانایەکی نەمر	۷
۳۲	سەیرانەک ل کوردستانی	۸
۳۷	کۆتر و میرولە	۹
۴۲	کوردستان (ھۆنراوہ)	۱۰
۴۵	زستانی کوردستان	۱۱
۴۹	شیوازی ئاخاوتن	۱۲
۵۲	شیر و مشک	۱۳
۵۶	پەشیمانی	۱۴
۶۱	ژینی لادی (ھۆنراوہ)	۱۵
۶۵	دراوسی باش	۱۶
۶۹	بولبولیکی داماو	۱۷
۷۳	مین (ھۆنراوہ)	۱۸
۷۶	میریکی ناودار	۱۹

۸۰	۲۰. ھەر ھومز (ھۆنراوہ)	
۸۲	۲۱. دەستپاکی	
۸۶	۲۲. کولپیرہ	
۹۰	۲۳. دوو میشوولہ (ھۆنراوہ)	
۹۴	۲۴. ئەنجامی لە خۆبایی بوون	
۹۹	۲۵. کوردستانمان شیرینہ (ھۆنراوہ)	
۱۰۰	۲۶. پەز	
۱۰۳	۲۷. ناوہرۆک (ھۆنراوہ)	

۱۰۴	۲۸. ھۆنراوہ	
۱۰۵	۲۹. ھۆنراوہ	
۱۰۶	۳۰. ھۆنراوہ	
۱۰۷	۳۱. ھۆنراوہ	
۱۰۸	۳۲. ھۆنراوہ	
۱۰۹	۳۳. ھۆنراوہ	
۱۱۰	۳۴. ھۆنراوہ	
۱۱۱	۳۵. ھۆنراوہ	
۱۱۲	۳۶. ھۆنراوہ	
۱۱۳	۳۷. ھۆنراوہ	
۱۱۴	۳۸. ھۆنراوہ	
۱۱۵	۳۹. ھۆنراوہ	
۱۱۶	۴۰. ھۆنراوہ	
۱۱۷	۴۱. ھۆنراوہ	
۱۱۸	۴۲. ھۆنراوہ	
۱۱۹	۴۳. ھۆنراوہ	
۱۲۰	۴۴. ھۆنراوہ	
۱۲۱	۴۵. ھۆنراوہ	
۱۲۲	۴۶. ھۆنراوہ	
۱۲۳	۴۷. ھۆنراوہ	
۱۲۴	۴۸. ھۆنراوہ	
۱۲۵	۴۹. ھۆنراوہ	
۱۲۶	۵۰. ھۆنراوہ	
۱۲۷	۵۱. ھۆنراوہ	
۱۲۸	۵۲. ھۆنراوہ	
۱۲۹	۵۳. ھۆنراوہ	
۱۳۰	۵۴. ھۆنراوہ	
۱۳۱	۵۵. ھۆنراوہ	
۱۳۲	۵۶. ھۆنراوہ	
۱۳۳	۵۷. ھۆنراوہ	
۱۳۴	۵۸. ھۆنراوہ	
۱۳۵	۵۹. ھۆنراوہ	
۱۳۶	۶۰. ھۆنراوہ	
۱۳۷	۶۱. ھۆنراوہ	
۱۳۸	۶۲. ھۆنراوہ	
۱۳۹	۶۳. ھۆنراوہ	
۱۴۰	۶۴. ھۆنراوہ	
۱۴۱	۶۵. ھۆنراوہ	
۱۴۲	۶۶. ھۆنراوہ	
۱۴۳	۶۷. ھۆنراوہ	
۱۴۴	۶۸. ھۆنراوہ	
۱۴۵	۶۹. ھۆنراوہ	
۱۴۶	۷۰. ھۆنراوہ	
۱۴۷	۷۱. ھۆنراوہ	
۱۴۸	۷۲. ھۆنراوہ	
۱۴۹	۷۳. ھۆنراوہ	
۱۵۰	۷۴. ھۆنراوہ	
۱۵۱	۷۵. ھۆنراوہ	
۱۵۲	۷۶. ھۆنراوہ	
۱۵۳	۷۷. ھۆنراوہ	
۱۵۴	۷۸. ھۆنراوہ	
۱۵۵	۷۹. ھۆنراوہ	
۱۵۶	۸۰. ھۆنراوہ	
۱۵۷	۸۱. ھۆنراوہ	
۱۵۸	۸۲. ھۆنراوہ	
۱۵۹	۸۳. ھۆنراوہ	
۱۶۰	۸۴. ھۆنراوہ	
۱۶۱	۸۵. ھۆنراوہ	
۱۶۲	۸۶. ھۆنراوہ	
۱۶۳	۸۷. ھۆنراوہ	
۱۶۴	۸۸. ھۆنراوہ	
۱۶۵	۸۹. ھۆنراوہ	
۱۶۶	۹۰. ھۆنراوہ	
۱۶۷	۹۱. ھۆنراوہ	
۱۶۸	۹۲. ھۆنراوہ	
۱۶۹	۹۳. ھۆنراوہ	
۱۷۰	۹۴. ھۆنراوہ	
۱۷۱	۹۵. ھۆنراوہ	
۱۷۲	۹۶. ھۆنراوہ	
۱۷۳	۹۷. ھۆنراوہ	
۱۷۴	۹۸. ھۆنراوہ	
۱۷۵	۹۹. ھۆنراوہ	
۱۷۶	۱۰۰. ھۆنراوہ	